

No. 42 2024  
No. 42 2025 Wifi FPV HD Kamera  
No. 42 2026 FHD Wifi Action Camara HD Pro  
No. 42 2035 Wifi FPV Kamera mit VR-Brille

# Payload Altitude GPS 2,4 GHz



DE - Gebrauchsanleitung  
GB - Instruction  
FR - Notice  
IT - Istruzione  
ES - Instrucción



## DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

## GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

## FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au choix du lieu d'utilisation. Pour cela, veuillez à lire attentivement la notice d'utilisation, elle contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

## DE - Dieses ferngesteuerte Modell ist kein Spielzeug!

Geeignet für Personen ab 14 Jahren.

**Achtung:** Kinder unter 36 Monaten unbedingt fernhalten. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Enthält verschluckbare Kleinteile.

## GB - This model is not a toy!

Not suitable for people under 14 years.

**Warning:** Keep away necessarily children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**

Contains small parts which can be swallowed.

## FR - Ce modèle réduit n'est pas un jouet!

N'est pas adapté pour les personnes de moins de 14 ans.

**Attention:** Garder loin nécessairement enfants de moins de 36 mois.

**DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient de petites pièces facilement avalables.



## DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell, "Payload Altitude GPS 2,4 GHz, No. 422024, No. 422025, No. 422026, No. 422035" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU befindet.

Weitere Informationen finden Sie auch unter: [www.jamara-shop.com/Konformitaet](http://www.jamara-shop.com/Konformitaet)

## GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model "Payload Altitude GPS 2,4 GHz, No. 422024, No. 422025, No. 422026 No. 422035" follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

Further information can also be found at: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## FR - Déclaration de conformité

Par la présente, la société Jamara e.K. déclare que le modèle réduit "Payload Altitude GPS 2,4 GHz, No. 422024, No. 422025, No. 422026 No. 422035" est conforme en tous points avec les exigences fondamentales et les autres dispositions concernées des directives 2014/53/EU et 2011/65/UE.

Vos pourrez également trouver des informations sur notre site Internet:

[www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## DE ACHTUNG!

### Bei Film-/Fotoaufnahmen:

Machen Sie niemals Foto- und Filmaufnahmen von Personen, ohne dass diese eingewilligt haben. Das unerlaubte Anfertigen verletzt die Privatsphäre und Persönlichkeitsrechte des Abgebildeten und kann strafbar sein!

**ACHTUNG!** Modellflug ist Sichtflug. Flugmodelle dürfen nur geflogen werden, wenn der PILOT selbst das Flugmodell sieht. Das Flugmodell darf nur in Sichtweite des Piloten geflogen werden.

- In manchen Ländern ist es unter bestimmten Voraussetzungen erlaubt, das Modell mit Hilfe von FPV (z.B. Videobrille) zu steuern.
- In manchen Ländern (z.B. in Deutschland) benötigt man für den Betrieb von Flugmodellen eine Modellflughalterhaftpflichtversicherung.

## GB

### ATTENTION!

#### Video and photo recording:

Never take photo and film footage of people without their permission. The unauthorised recordings violate the privacy and rights of the person and may be punishable by law!

**ATTENTION!** Model flying is visual flying. Models can only be flown if the PILOT can see the model. The model can only be flown in visual range.

- In some countries it is allowed to control the model with the help of FPV (e.g. video glasses) under certain circumstances.
- In some countries (e.g. Germany) a liability insurance is required to operate models.

## FR

### ATTENTION!

#### Lors de prises de vues photo / vidéo:

Ne faites jamais de prises de vue photo ou vidéo de personnes sans que celles-ci vous en donnent l'autorisation. Un enregistrement non autorisé porte atteinte à la vie privée des personnes concernées et est considéré comme intrusion dans leur intimité, cela est punissable par la loi! **ATTENTION!** Faire voler un avion en modèle réduit est un vol à vue. Les modèle réduit ne doivent être mis en usage que quand le pilote voit le modèle. Le modèle ne doit être volé que dans les limites de la portée de vue du pilote.

- Dans certains pays, il est autorisé sous certaines conditions, de piloter un modèle en utilisant des lunettes FPV (par ex. Lunettes de vidéo)
- Dans certains pays (en Allemagne par ex.) il faut, afin de piloter un modèle réduit, une assurance responsabilité civile.

## IT

### ATTENZIONE!

#### Durante i Vostri servizi fotografici o di filmati:

Non scattare fotografie o filmati, senza che le persone coinvolte hanno dato il loro consenso. La realizzazione non autorizzata viola la privacy e i diritti della persona raffigurata ed è legalmente punibile!

**ATTENZIONE!** Il volo di modellismo e volo a vista! I modelli possono essere volati solo quando il proprio pilota vede il modello di volo. Il modello può essere volato solo in vista del pilota.

- In alcuni paesi è consentito in determinate circostanze, controllare il modello utilizzando il FPV (ad esempio, occhiali di video).
- In alcuni paesi (ad esempio Germania) è necessario per il funzionamento dei modelli una assicurazione di aeromodellismo e responsabilità civile.

## ES

### Atencion!

#### En Film-/Fotografía:

Nunca toma una fotografía y filmaciones de personas, que no los han aceptado. La fabricación no autorizada viola la privacidad y los derechos de las personas representadas y puede ser penado por ley.

**ATENCIÓN!** El vuelo de modelismo es un vuelo a vista. Los modelos sólo se pueden volar cuando el propio piloto ve el modelo de vuelo. El modelo debe volar solo a la vista del piloto.

- En algunos países se permite bajo ciertas circunstancias, controlar el modelo usando el FPV (por ejemplo, gafas de vídeo).
- En algunos países (por ejemplo, en Alemania) es necesario para el funcionamiento de los modelos un seguro de aeromodellismo y la responsabilidad civil.

## DE

Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

## GB

Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

## FR

Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

## IT

Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

## ES

Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento!

## DE - Achtung!

Vor dem Betrieb:

Erst das Modell und dann den Sender einschalten.

Bei Beendigung:

Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz unter sicheren kontrollierbaren Bedingungen einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält. Quadrocopter mit Altitude-Technologie sollten bei einem Funktions- oder Reichweitentest nicht festgehalten werden da die Höhenkontrolle so lange Vollgas gibt bis ein Höhenanstieg registriert wird. Statt dessen empfiehlt es sich das Modell von unten an einem Seil zu fixieren das nicht auf Spannung gebracht wird sondern locker gelassen wird.
- Überschreiten Sie im Betrieb auf keinen Fall die unter Optimalbedingungen erreichbare Maximal-Reichweite von 50 Metern im Wlan-Modus und 200 Metern im Sender-Modus.

## GB - Attention!

Before operating:

Switch the model on first then the transmitter.

When finished:

First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Before each use, perform a range test under safe, controllable conditions, and also check how the model is operating during a signal failure e.g. in the case of empty transmitter batteries or switched-off or failed transmitter. Quadrocopters with Altitude technology should not be held in your hand during a functional or range test, as the altitude control will give full throttle until a rise in altitude is registered. Instead it is recommended to fix the model from below on a rope which is not put on tension, but is left loose.
- In operation and under optimal conditions never exceed the maximum range of 50 meters in Wlan mode and 200 meters in RC mode.

## FR - Attention!

Avant l'utilisation:

Allumez en premier modèle puis seulement votre l'émetteur.

Après utilisation:

Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Effectuez pour ce faire avant utilisation un test de portée dans des conditions contrôlées et vérifiez comment le modèle se comporte en cas de perte de signal. Les drones équipés d'altimètre ne devraient pas être tenus pendant le test. Ces derniers tendent à accélérer jusqu'à ce qu'une montée soit enregistrée par le drone. Il est donc plutôt recommandé de fixer le drone à un fil non tendu afin de faire un test approprié.
- Ne pas dépasser en aucun cas, au-dessus des conditions optimales accessibles d'une portée maximale de 50 mètres en mode WLAN et de 200 mètres en mode RC.

## IT - Attenzione!

Prima dell'uso:

Accendete prima il modello e poi la trasmittente.

Dopo l'uso:

Spegnere prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Prima di ogni-utilizzo, eseguire un test di portata sotto sicurezza, condizioni controllabili e anche controllare come il modello funziona in caso di mancanza di segnale ad esempio nel caso di batterie vuote della trasmittente o la trasmittente spenta o fallita. Quadrocopter con tecnologia Altitude non devono essere tenuti in mano durante un test funzionale o test di portata, perché il controllo d'altezza da tutto gas fino a quando viene registrato un aumento d'altezza. Invece, si raccomanda di fissare il modello dal basso su una corda che non viene messa in tensione, ma lasciato sciolto.
- Non superare durante il funzionamento in condizioni ottimali la portata massima di 50 metri in modalità WIFI e 200 metri in modalità RC.

## ES - ¡Atención!

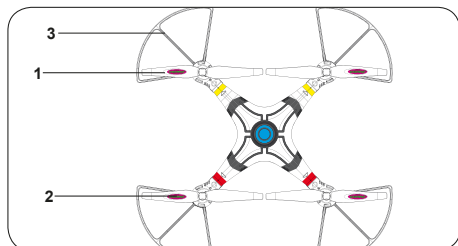
Antes del uso:

Encender primero el modelo, y después la emisora.

Después del uso:

Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Antes de cada uso, realizar una prueba de alcance bajo de seguridad, condiciones controlables y compruebe también cómo funciona el modelo durante una falla de señal por ejemplo en el caso de baterías vacías de emisora, emisora apagada o fallada. Quadrocopter con la tecnología Altitude no se deben tener en la mano durante una prueba de alcance, porque el control de altura va a dar todo el gas has que se registra un aumento de altura. En lugar de ello, se recomienda para fijar el modelo desde el bajo en una cuerda que no se tiene que tensar, pero se deja suelto.
- No sobrepasar durante el funcionamiento en condiciones óptimas el alcance máximo de 50 metros en el modo WIFI y 200 metros en modo RC.



## DE

Bezeichnung der Komponenten

1. Rotorblätter vorne
2. Rotorblätter hinten
3. Rotorschutz
4. Landegestell
5. Ein-/Ausschalter
6. Anschluß Kamera
7. Akkufach
8. GPS Sensor / Kabel

## GB

Component Description

1. Rotor blades, front
2. Rotor blades, rear
3. Protecting ring
4. Landing gear
5. On-Off Switch
6. Camera connection
7. Battery compartment
8. GPS Sensor / Cable

## FR

Désignations des différentes pièces

1. Pales du rotor avant
2. Pales du rotor arrière
3. Protection des pales du rotor
4. Patin d'atterrissage
5. Interrupteur On/Off
6. Connexion pour caméra
7. Compartiment de la batterie
8. Détecteur GPS / Câble

## IT

Denominazione dei componenti

1. Pale di rotore davanti
2. Pale di rotore posteriore
3. Protezione dei rotori
4. Carello
5. Interruttore ON/OFF
6. Collegamento per fotocamera
7. Vanno batterie
8. Sensore GPS / Cavo

## ES

Descripción de las diferentes partes

1. Palas de rotor frente
2. Palas de rotor atrás
3. Protección de las palas del rotor
4. Patines de aterrizaje
5. Interruptor On/OFF
6. Conexión para la cámara
7. Compartimento de la batería
8. Sensor GPS / Cable



## DE - VR-Brille (nur 42 2035)

Anleitung VR-Brille ab Seite 25

## IT - Occhiali VR (solo 42 2035)

Le istruzioni per occhiali VR da pagina 25

## GB - VR glasses (only 42 2035)

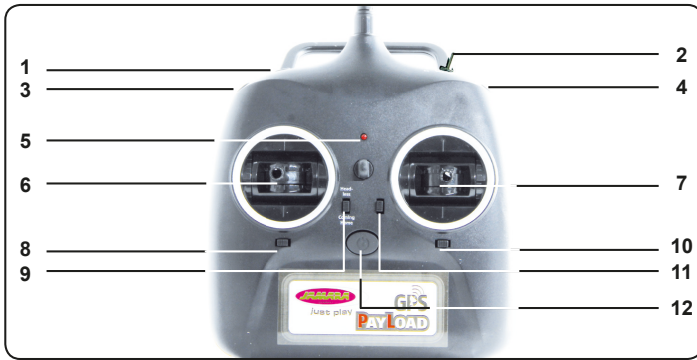
Instructions VR glasses from page 25

## ES - Gafas VR (solamente 42 2035)

Las Instrucciones para las gafas VR a partir de la página 25

## FR - Lunettes VR (seulement 42 2035)

Notice Lunettes VR à partir de la page 25



#### DE - Fernsteuerung

1. ohne Funktion
2. GPS
3. Einsteiger-/Fortgeschrittenen-/Profi-Modus | Not-Stop
4. Autolanding
5. Power LED
6. Gasknüppel /Gieren
7. Steuerhebel Nick/Roll (links/rechts, vorwärts/rückwärts)
8. Trimmung A
9. Kompass-/Coming Home-Funktion
10. Trimmung B
11. Trimmung C
12. Ein-/Ausschalter
13. Batteriefach

**Batterien in Sender einlegen**  
Auf Polarität achten.

#### GB - Transmitter

1. without function
2. GPS
3. Speed select | Emergency-stop
4. Autolanding
5. Power LED
6. Speed control stick/Rudder
7. Nick/Roll control stick (left/right, forward/backward)
8. Trim slider A
9. Compass / Coming Home function
10. Trim slider B
11. Trim slider C
12. Power switch
13. Battery cover

**Fitting the transmitter batteries**  
Observe the polarity.

#### FR - Emetteur

1. sans fonction
2. GPS
3. Débutant/Avancé/Expert | Arrêt d'urgence
4. Atterrissage automatique
5. Power LED
6. Gaz-/manche d'anti-couple
7. Manche Roll-/Nick (droite/gauche, avant/arrière)
8. Trim A
9. Fonction boussole / Coming Home
10. Trim B
11. Trim C
12. Interrupteur On/Off
13. Compartiment pour piles

**Mise en place des piles dans l'émetteur**  
Respectant la polarité.

#### IT - Trasmittente

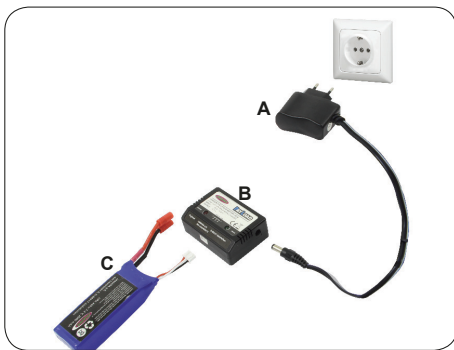
1. senza funzione
2. GPS
3. Modalità Principiante/Avanzato/ Esperto/Spegnimento di emergenza
4. Autolanding
5. Power LED
6. Leva del gas/timone
7. Leva di controllo Roll/Nick (destra/sinistra, avanti/indietro)
8. Trim A
9. Funzione Bussola / Coming Home
10. Trim B
11. Trim C
12. Interruttore ON/OFF
13. Vanno batterie

**Inserimento delle batterie nella trasmittente.**  
Prestare attenzione alla polarità.

#### ES - Emisora

1. sin función
2. GPS
3. Principiante/Avanzado/Experto Parada de emergencia
4. Autolanding
5. Power LED
6. Palanca de gas/timón
7. Palanca de control Roll-/Nick (izquierda/derecha, delante/atrás)
8. Trim A
9. Función brújula / Coming Home
10. Trim B
11. Trim C
12. Interruptor ON/OFF
13. Compartimento de la batería

**Insertar las baterías en la emisora.** Prestar atención a la polaridad



#### DE - Flugakku aufladen

Trennen Sie die Steckverbindung vom Modell zum Akku. Schließen Sie das Steckernetzteil (A) an eine Wechselstromsteckdose an und stecken Sie die Ausgangsleitung des 12 V Netzteils in die Eingangsbuchse des Ladegeräts (B). Die rote (Power) und die grüne LED (Laden) leuchten auf, sie zeigen Ladebereitschaft an. Die Power LED signalisiert, dass das Ladegerät Strom bekommt, die Lade-LED zeigt an das der Ladevorgang läuft. Schließen Sie den LiPo-Akku (C) mit seinem Balanceranschluss (3-polig) am Ausgang der Ladebox an, die Lade LED wechselt die Farbe. Wenn der Ladevorgang beendet ist, wechselt die LED erneut die Farbe. Sollte die Power LED beim Anschluss des Akkus nicht die Farbe wechseln, ist der Akku bereits voll aufgeladen.

Nach etwa 180 min. ist der Ladevorgang abgeschlossen, die Flugzeit bei vollgeladenen Akku beträgt ca. 7 - 10 Min.

#### Wichtig!

Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 8 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.

#### Wichtige Hinweise:

Wenn sich der Akku während des Ladevorgangs erwärmt, trennen Sie ihn bitte umgehend vom Ladegerät, damit der Akku nicht zerstört wird. Setzen Sie niemals ein anderes Ladegerät ein, der Akku könnte zerstört werden. Nach einem Flug ist der Akku u.U. stark erwärmt. In diesem Fall muss der Akku erst ca. 30 Min. lang abkühlen bevor er wieder aufgeladen wird. Bringen Sie einen LiPo-Akku niemals mit einer offenen Flamme in Berührung, es besteht Explosionsgefahr.

#### Achtung!

Das Modell ermöglicht eine sehr hohe Zuladung und kann mit verschiedenen Geräten (Tragevorrichtungen etc.) bestückt werden. Die max. Zusatztragleist beträgt bis zu 350 Gramm. Die Zuladung sollte an der Unterseite des Modells befestigt werden und muß gut ausbalanciert werden. Beachten Sie dass sich die max. Akkulaufzeit ansteigend zur Traglast deutlich verringert.

#### GB - Recharging the flight battery

Disconnect the connector from the model to the battery. Plug the charger (A) into an AC outlet and the 12 V output from the converter into the charger box (B). Both of the red (power) and green (charger) indicators will illuminate indicating that the charger is ready. The Power Indicator indicates that the power supply is connected and the Charger Indicator shows the output voltage. Connect the LiPo battery (C) to the balancer socket (3 pole) of the charger. The charging indicator will change the color to show it is charging. Once the charging indicator changes the color again, charge has been completed. In case the charging indicator on the charger does not change the color once you have connected the battery pack, then the battery pack is already fully charged.

The charging process should take approx. 180 min. and should give you approx. 7 - 10 min. flying time.

#### Important!

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional battery let it cool off for minimum 8 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

#### Note:

If the battery heats up during charging, disconnect it. Failure to do so may destroy the battery. After flying the battery will be hot, allow it to cool for app. 30 minutes before charging. Never allow batteries to come into contact with open fire as this may cause the batteries to explode.

#### Attention

The model allows a very high payload. Various devices such as support devices, carriage supports etc can be assembled. The max. additional load are up to 350 grams. The load should be fastened to the underside of the model, and must be well balanced. Note that the max. battery life will be reduced significantly.

#### FR - Respectant la polarité.

Charge de l'accu de propulsion Coupez le connecteur de l' modèle à l'accu. Branchez l'alimentation du chargeur (A) sur une prise secteur. Branchez la sortie de l'alimentation 12V sur l'entrée du chargeur (B). La LED rouge (power) et la LED verte (chargeur) s'allument, elles indiquent que le chargeur est prêt. Branchez votre accu Lipo (C) sur le chargeur par la prise d'équilibrage (3 pôles). L'intensité lumineuse de la chargeur LED change, celle-ci est plus ou moins claire en fonction de l'état de charge de votre accu. Le processus de charge est terminé lorsque la LED de charge passe à nouveau dans sa couleur initiale. Si la couleur de la LED ne devait pas changée, cela signifie que l'accu est déjà complètement chargé. La charge est complète après environ 180 minutes et la durée de vol est de l'ordre de 7 - 10 minutes.

#### Important!

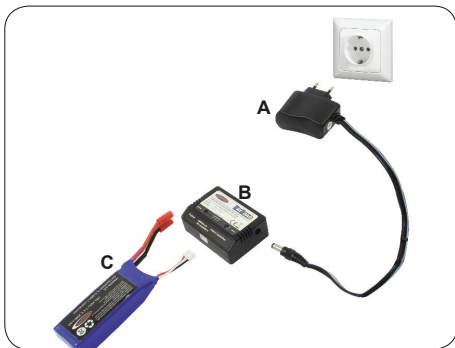
Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 8 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de recharge pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.

#### Remarque importante:

Si votre accu venait à chauffer fortement lors du processus de charge, séparez celui-ci immédiatement du chargeur afin que l'accu ne soit pas détruit. Après un vol, votre accu est chaud. Dans ce cas, laissez le refroidir environ 30 minutes avant de le recharger. N'utilisez jamais un flamme vive dans les environs immédiats de votre accu LiPo et surtout ne rentrez pas en contact avec celui-ci, il y a danger d'explosion.

#### Attention!

Le modèle permet une charge très élevée et peut être chargé avec différents dispositifs (chargement, etc.) La charge maximale est de 350 grammes. La charge doit être fixée à la partie inférieure du modèle, et doit être bien équilibré. A noter que la durée de la batterie (autonomie) diminue, en augmente la charge.



#### IT - Carica della batteria di potenza

Scollegare il collegamento tra la batteria e il modello. Collegare il caricabatterie (A) alla presa di corrente. Collegare l'uscita dell'alimentatore (12 V) sull'entrata del caricabatterie (B): si illumineranno sia il LED power o che LED carico, indicando così che il caricabatterie è pronto. Il led rosso (power) indica che il caricabatterie è alimentato, mentre il led verde (carico) indica a tensione d'uscita. Collegare la vostra batteria LiPo (C) sulla presa a tre uscite dell'equilibratore di tensione, il LED cambia colore. Il caricamento è completato quando il LED cambia di nuovo il colore. Se il LED non cambia colore, la batteria è già carica. La ricarica è completata in 180 min' e la durata del volo è mediamente di 7 - 10 min.

#### Importante!

Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 8 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.

#### Nota importante:

Se notate che la vostra batteria appena collegata per la ricarica riscalda fortemente, staccatela immediatamente! Per evitarne la distruzione. Lasciate raffreddare la batteria dopo un volo prima di ricaricarla. Evitate di avvicinare fiamme libere alle batterie LiPo evitando assolutamente di avvicinarle a forti fonti di calore, perché potrebbero esplodere.

#### Attenzione!

Il modello consente un carico molto alto e può essere caricato con vari dispositivi (dispositivi di carico, ecc). Il carico massimo aggiuntivo fino a 350 grammi. Il carico deve essere fissato alla parte inferiore del modello, e deve essere ben bilanciata. Si noti che la durata della batteria (l'autonomia) diminuisce, aumentando il carico.

#### ES - Cargar la batería principal

Desconecte el conector del modelo a la batería. Conecte el enchufe de alimentación (A) en una toma de corriente y conecte el alimentación de 12 V en el enchufe de entrada del cargador (B). La LED rojo (power) y verde (carga) se iluminan, indicando que está listo para cargar. El LED power indica que la alimentación funciona, el LED carga muestra que esta en función la carga. Conecte la batería LiPo (C) con su conexión de equilibrador (3 polos) a la salida de la caja de carga, el LED de carga va a cambiar el color. Cuando la carga se ha completado el LED va a cambiar de nuevo el color. Si cuando conectes la batería no cambia el color, signifi ca que la batería esta completamente cargada.

Tempo de carga: 180 min.,

Tempo de vuelo: 7 - 10 min

#### ¡Importante!

Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 8 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.

#### Aviso importante:

Si la batería se calienta demasiado durante la carga, desconéctelas rápidamente del cargador, así evitará que se estropee. Normalmente, tras volar la batería se habrá calentado. En estos casos, se debe dejar enfriar la batería durante 30 minutos antes de volver a cargarla. Nunca exponga una batería LiPo a una llama, podría provocar una explosión.

#### Atención!

El modelo permite una muy alta capacidad de carga y pueden ser ensamblados con diferentes aparatos (soporte, etc). El max. carga adicional es 350 gramos. La carga debe fijarse a la parte inferior del modelo y debe estar bien equilibrado. Tenga en cuenta que la máx. duración de la batería cada vez mayor reduce significativamente la carga.



#### DE - Achtung.

Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs den Akku vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Akkus von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Akkus bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen an Akku, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).

#### GB - Danger.

Always disconnect the battery from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the battery. Inserting the rechargeable battery or charger after charging will result in damage to the battery, charger or the power supply (fire hazard).

#### FR - Attention!

Débranchez toujours après chaque arrêt la batterie du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la batterie de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la batterie peuvent causer des dommages à la batterie, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).

#### IT - Attenzione!

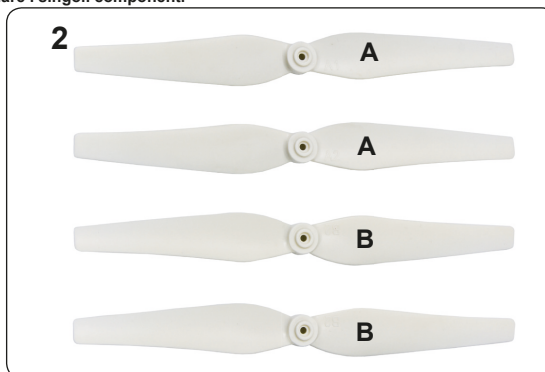
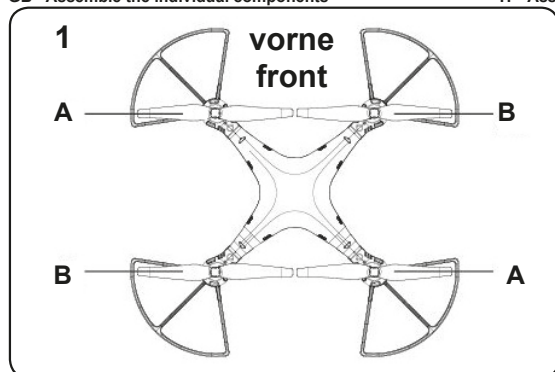
Dopo ogni carica è importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).

#### ES - ¡Atención!

Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la batería del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la batería, cargador o a la fuente de alimentación (peligro de incendio).

## GB - Assemble the individual components

## IT - Assemblare i singoli componenti



## DE - Montieren der Rotorblätter

1. Achten Sie darauf welches Blatt (A + B) links und rechts montiert wird! Orientieren Sie sich dabei an der Abbildung (Bild 1) und den Beschriftungen oben an den Rotorblättern (Bild 2).
2. Bei falsch montierten Rotorblättern wird das Modell unkontrollierbar sein!

**Achtung!** Bei Modell 422035 sind die Rotorblätter bereits vormontiert.

## GB - Mounting the rotor blades

1. Be sure which blade (A + B) is mounted on the left and right side! Refer to the illustration (Fig. 1) and the labels on the top of the rotor blades (Fig. 2).
2. If the rotor blades are incorrectly mounted, the model will be uncontrollable!

**Caution!** The model 422035 has the rotor blades already pre-assembled.

## FR - Montage des pales de rotor

1. Faites attention quelle pale sera montée à gauche et laquelle à droite (A + B) Veuillez regarder attentivement l'image (image 1) et les étiquettes sur la face bas des pales de rotor (image 3).
2. Le modèle sera ingérable en cas des pales de rotor ont montées mal!

**Attention pour le modèle 422035, les pales de rotor sont déjà pré-montées**

## IT - Montaggio delle pale del rotore

1. Assicurarsi quale pala (A + B) viene montata a destra e a sinistra! Orientarsi all'immagine (Immagine 1) e la scrittanella parte superiore delle pale (Immagine 2)
2. Se si montano le pale del rotore non correttamente, il modello sarà incontrollabile!

**Attenzione!** Nel modello 422035, le pale del rotore sono già pre-montate.

## ES - Montaje de las palas del rotor

1. Asegurarse cual pala (A + B) vien montado a la derecha y izquierda! Orientarse a la imagen (Imagen 1) y las etiquetas en la parte superior de las palas (Imagen 3).
2. Se se monta las palas incorrecto, el modelo será incontrolable!

**Atención!** En el modelo 422035, las palas del rotor son premontado.



## DE

3. Setzen Sie das Rotorblatt auf die Motorwelle. Achten Sie darauf dass das Messinglager (3.2) in der Mitte des Rotorblatt eingesetzt ist

## GB

3. Place the rotor blade on the motor shaft. Make sure that the brass bearing (3.2) is inserted in the middle of the rotor blade

## FR

3. Fixez une pale de rotor sur l'axe du moteur. Assurez-vous que le roulement à ressort (3.2) soit bien fixé au milieu de la pale de rotor.

## IT

3. Posizionare la pala sull'albero motore. Assicurarsi che il cuscinetto di ottone (3.2) viene inserito nel centro della pala del rotore.

## ES

3. Posicionar la pala del rotor en el eje del motor. Asegúrese de que el cojinete de latón (3.2) se inserte en el centro de la pala del rotor.



## DE

4. Setzen Sie den Rotorblatthalter über das Rotorblatt.
5. Führen Sie den Sicherungsstift in das Loch an der Motorwelle ein.

## GB

4. Place the rotor blade holder over the rotor blade
5. Insert the retaining pin into the hole on the motor shaft

## FR

4. placez les supports de fixation sur les pales de rotor.
5. insérez la goupille de sécurité dans le trou de l'axe du moteur.

## IT

4. Inserire il supporto del rotore sopra la pala del rotore.
5. Inserire il perno di bloccaggio nel foro al albero motore.

## ES

4. Coloque el soporte del rotor sobre la pala del rotor.
5. Insertar el perno de bloqueo en el agujero en el eje del motor.

GB - Assemble the individual components

IT - Assemblare i singoli componenti



- DE -**  
 6. Drehen Sie den Rotorblatthalter bis der Sicherungsstift fest einrastet.  
 7. Drücken Sie nun die Abdeckung oben drauf

- FR -**  
 6. tournez les supports de fixation jusqu' à que les goupil les de sécurité s' emboîteront solidement.  
 7. appuyez maintenant sur le couvercle du dessus.

- ES -**  
 6. Girar el soporte del rotor hasta que el perno de bloqueo se encaje.  
 7. Ahora presione la tapa en la parte superior

- GB -**  
 6. Rotate the rotor blade holder until the retaining pin engages firmly  
 7. Press the top cover

- IT -**  
 6. Girare il supporto rotore fino a che il perno di bloccaggio si incastra.  
 7. Ora premere il coperchio sulla parte superiore.

DE - Montieren des Rotorschutz

FR - Montage de la protection des Rotor

ES - Montaje de la protección del rotor

GB - Mounting the rotor protection

IT - Montaggio della protezione rotore



- DE**  
 1. Entfernen Sie die Schutzkappe (Abb. 1+1.1)  
 2. Stecken Sie den Rotorschutz in die Halterung  
 3. Schrauben Sie den Rotorschutz von unten mit zwei Schrauben fest.

- FR**  
 1. Retirez les couvercles de protection (image 1+1.1)  
 2. Insérez la protection du rotor dans le support  
 3. Vissez la protection du moteur avec deux vis vers le bas

- ES**  
 1. Quitar la protección de la tapa (Imagen 1+1.1)  
 2. Insertar la protección en el soporte  
 3. Atornillar la protección desde abajo con dos tornillos.

- GB**  
 1. Remove the protective cap (fig. 1 + 1.1)  
 2. Insert the rotor protection into the holder  
 3. Using two screws, secure the rotor guard from below

- IT**  
 1. Rimuovere la protezione del tappo (Immagine 1+1.1)  
 2. Inserire la protezione rotore nel supporto  
 3. Avvitare la protezione dal basso con due viti.



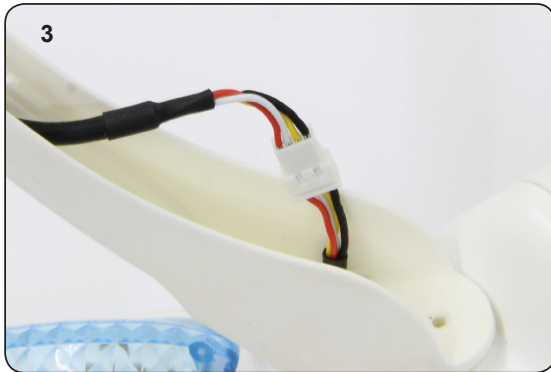
- DE**
1. Starten Sie mit dem Fuß in dem der GPS-Sensor eingebaut ist.
  2. Ziehen Sie das Kabel, welches aus dem Rumpf schaut (Abb. 1) durch das Loch an dem Fuß (Abb. 2)

- FR**
1. Commencez par le pied où le détecteur GPS est intégré
  2. Retirez le câble, qui est dans la coque (image 1), à travers le trou dans le pied (image2)

- ES**
1. Comenzar con el pie donde está instalado el sensor GPS.
  2. Tirar el cable que mira hacia fuera del fuselaje (Imagen1) a través del agujero en el pie (Imagen 2).

- GB**
1. Start with the foot in which the GPS sensor is installed
  2. Pull the cable out of the hull (Figure 1) through the hole on the foot (Figure 2)

- IT**
1. Inizia con il piede in cui è installato il sensore GPS.
  2. Tirare il cavo che guarda fuori dalla fusoliera (Immagine 1) attraverso il foro al piede (Immagine 2).



- DE**
3. Stecken Sie die Kabel zusammen.

- FR**
3. Branchez les câbles ensemble

- ES**
3. Conectar los cables juntos.

- GB**
3. Plug the cables together

- IT**
3. Collegare i cavi insieme.



- DE**
4. Setzen Sie den Fuß auf dem Rumpf auf.
  5. Schrauben Sie den Fuß mit zwei Schrauben am Rumpf fest.
  6. Befestigen Sie die anderen 3 Füße am Rumpf wie bei 4. und 5. beschrieben.

- FR**
4. Posez le pied sur le fuselage.
  5. Vissez le pied avec deux vis fixement sur le fuselage
  6. Fixez les 3 autres pieds sur le fuselage comme précisé dans les points précédents 4 et 5.

- ES**
4. Posicionar el pie en el fuselaje.
  5. Atornillar el pie con dos tornillos en el fuselaje.
  6. Fijar los otros 3 pies en el fuselaje como se describe en 4. y 5.

- GB**
4. Place the foot on the fuselage
  5. Screw the foot with two screws on the fuselage
  6. Attach the other 3 feet to the fuselage as described in 4 and 5

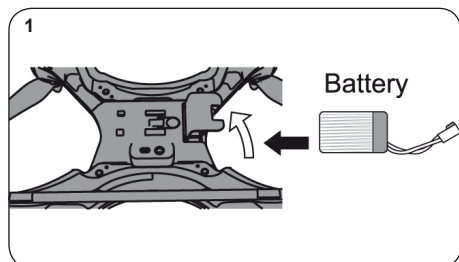
- IT**
4. Posizionare il piede sulla fusoliera.
  5. Avvitare il piede con due viti alla fusoliera.
  6. Fissare gli altri 3 piedi sulla fusoliera come descritto in 4. e 5.

#### DE - Kalibrierung von Kompass X & Y Achse

- Diese Kalibrierung muss unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme vorgenommen werden.
- Sie muss jedesmal wiederholt werden, wenn sie sich outdoor weiter als 500m vom letzten Einsatzort entfernt haben.

#### GB - Calibration of Compass X & Y axis

- This calibration must be carried out before the first flight
- It has to be repeated every time you move 500m from the last place of use

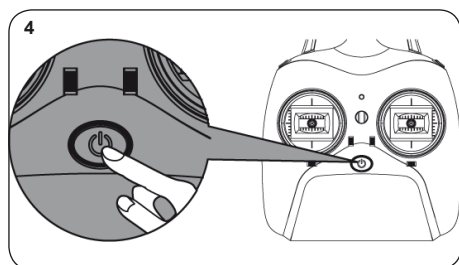


DE

1. Legen Sie den Akku ins Akkufach des Modells ein.
2. Achten Sie darauf, dass das Modell ausgeschaltet ist. Verbinden Sie den Akkuanschluss mit dem Anschluss im Modell und verschließen das Akkufach.
3. Schalten Sie das Modell ein und stellen es auf eine waagrechte Oberfläche.

GB

1. Insert the battery into the battery compartment of the model.
2. Make sure the model is switched off. Connect the battery connector to the connector in the model and close the battery cover.
3. Turn on the model. Place it on a horizontal surface

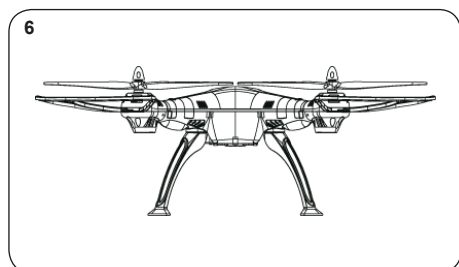


DE

4. Schalten Sie den Sender ein. (Kurz drücken schaltet den Sender ein, 3 Sek. drücken schaltet den Sender aus)
5. Schalten Sie den GPS - Hebel (Abb.5) oben rechts am Sender auf OFF bevor Sie den Bindevorgang starten.

GB

4. Turn on the transmitter. (Press briefly switches on the transmitter, press 3 sec. to switch off)
5. Turn the GPS switch (Fig.5) on the upper right of the transmitter to OFF before you start the binding process.



#### DE - Binden Sie Sender und Modell

6. Zum binden schieben Sie den Gashebel ganz nach oben und wieder zurück, dabei ertönt ein akustisches Signal. Wenn die LEDs am Modell dauerhaft brennen ist der Bindevorgang abgeschlossen. Sollte es nicht funktionieren, wiederholen Sie den Prozess..

#### GB - Binding transmitter and model

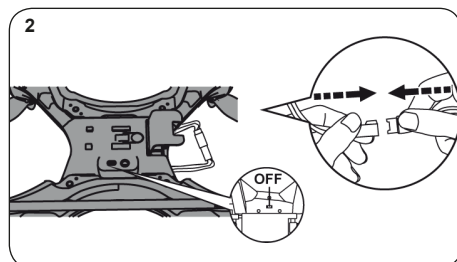
6. For installation put the gas pedal to the top and back, now an acoustic voice. If the LEDs on the model permanently light, the binding process is completed. After the radio binding is done, you don't need to re-bind it anymore.

#### FR - Calibrage du compas axes X & Y

- Ce calibrage doit toujours être fait avant la première utilisation.
- Il doit être renouvelé à chaque fois lorsque la dernière utilisation est faite à l'extérieur avec une portée de plus de 500m.

#### IT - Calibrazione dalla bussola X & Y asse

- Questa calibrazione deve essere sempre effettuata prima del primo utilizzo.
- Deve essere ripetuta ogni volta se in outdoor siete lontano più di 500m dall'ultima posizione.

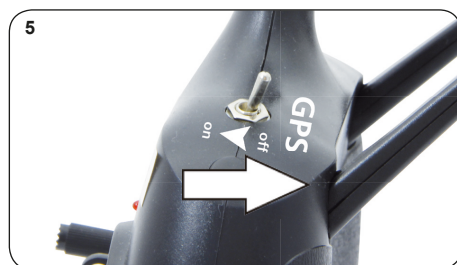


FR

1. Insérez la batterie à l'intérieur du compartiment de la batterie du modèle.
2. Assurez-vous que le modèle soit bien éteint. Branchez le connecteur de la batterie au connecteur du modèle et fermez le compartiment de la batterie.
3. Placez l'ordinateur sur une surface horizontale plane. Allumez le modèle

IT

1. Inserire la batteria nel vano batteria del modello.
2. Assicurarsi che il modello è spento. Collegare il connettore della batteria con il connettore al modello e chiudere il vano batterie.
3. Accendere il modello e posizionarlo su una superficie orizzontale.

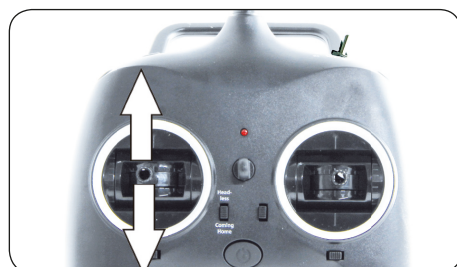


FR

4. Allumez l'émetteur. (Appuyez brièvement sur l'émetteur pour l'allumer, un appui de 3 secondes est suffisant pour l'éteindre)
5. Activez le GPS- avant de commencer le processus de liaison, tournez le levier (image5) en haut à droite sur le OFF

IT

4. Accendere la trasmittente. (Premere brevemente, si accende la trasmittente, premere 3 secondi la trasmittente si spegne)
5. Accendere il GPS - posizionare la leva in alto a destra della radio su OFF prima di avviare il processo di binding.



#### FR - Normal Mode Operation

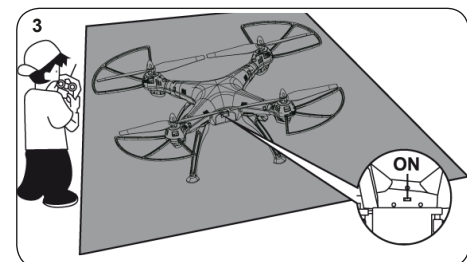
6. Pour l'initialisation, poussez le manche des gaz complètement en avant puis retour, un signal acoustique se fera entendre. Les lumières LEDs sur le modèle brûlent en permanence. L'ordinateur est maintenant utilisable. Si la LED recommence à clignoter il faut réitérer le process.

#### IT - Binding della radio e modello

6. Per inializzare premere la leva del gas fino sopra e tutto il tragitto indietro. Durante questa manovra si sente un segnale acustico. Se i LED sono accesi sul modello è completato il processo di associazione. In caso che il LED lampeggia, ripetete la procedura.

#### ES - Calibración de la brújula X & Y eje

- Esta calibración se debe realizar siempre antes del primer uso.
- Hay que repetir cada vez si estas más lejos de 500 m outdoor de la última posición.



ES

1. Insertar las baterías en el compartimiento de la batería del modelo.
2. Asegúrese de que el modelo está apagado. Conectar el conector de la batería al conector en el modelo y cerrar el compartimiento de batería.
3. Encender el modelo y posicionar sobre una superficie horizontal.

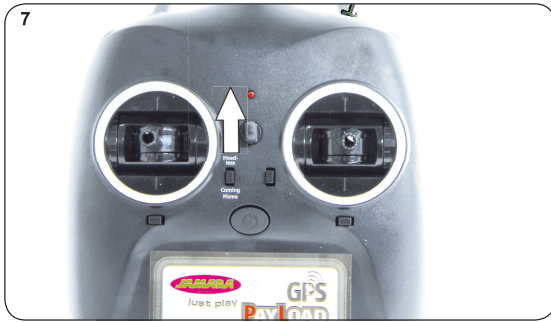
ES

4. Encender la emisora. (Pulsar brevemente, se enciende la emisora, pulsar 3 segundos la emisora se se apaga.)
5. Encender el GPS - posicionar la palanca arriba a la derecha en la emisora en OFF antes de iniciar el proceso de binding.

#### ES - Binding de la emisora y modelo

6. Para iniciar, presione la palanca de gas hacia arriba y nuevamente hacia atrás, se va a oír un sonido acústico. Si los LEDs en el marco queman de forma permanente el proceso de unión se ha completado. Si el LED vuelve a parpadear o sigue parpadeando, repita el proceso de combinación.





DE

7. Um die horizontale Kompasskalibrierung zu starten, drücken Sie die Kompassstaste für 3 Sekunden nach oben. Der Sender gibt einen Piepton von sich und die LEDs am Modell beginnen zu blinken.
8. Drehen Sie das Modell horizontal solange in eine Richtung, bis die LEDs aufhören zu blinken.  
**Achtung! Drehen Sie das Modell immer in die gleiche Richtung.**

GB

7. To start the horizontal compass calibration, press the compass key upwards for 3 seconds. The transmitter beeps and the LEDs on the model start to flash.
8. Rotate the model horizontally in one direction until the LEDs stop flashing  
**Attention! Always turn the model in the same direction.**

FR

7. Pour commencer le calibrage du compas horizontal, tirez la touche compas 2 secondes vers le haut. L'émetteur émet ainsi un Bip et les voyants LED du modèle commencent à clignoter.
8. Tournez le modèle horizontalement aussi longtemps que dans une direction jusqu'à que les LED ne cessent de clignoter.  
**Attention ! tournez le modèle toujours dans la même direction.**

ES

7. Para empezar la calibración de la brújula horizontal, presione el botón de brújula para 3 segundos hacia arriba. La emisora emite un pitido y los LEDs en el modelo empiezan a parpadear.
8. Girar el modelo horizontalmente en una dirección hasta que los LEDs dejan de parpadear.  
**Atención! Girar el modelo siempre en la misma dirección.**

IT

7. Per iniziare la calibrazione della bussola orizzontale, preme il pulsante bussola per 3 secondi verso l'alto. La radio emette un segnale acustico e i LEDs al modello iniziano a lampeggiare.
8. Girare il modello orizzontalmente in una direzione fino a quando i LED smettono di lampeggiare.  
**Attenzione! Girare il modello sempre nella stessa direzione.**



DE

9. Um die vertikale Kompasskalibrierung zu starten, drücken Sie die Kompassstaste für 3 Sekunden nach unten. Der Sender gibt einen Piepton von sich und die LEDs am Modell beginnen zu blinken.
10. Halten Sie Ihr Modell senkrecht und drehen es solange um die vertikale Achse bis die LEDs am Modell aufhören zu blinken.  
**Achtung! Auch hier gilt, immer in eine Richtung drehen!**

GB

9. To start the vertical compass calibration, press the compass key downwards for 3 seconds. The transmitter beeps and the LEDs on the model start to flash.
10. Take your model upright and rotate it around the vertical axis until the LEDs on the model stop blinking  
**Attention! Again, always turn in one direction!**

FR

9. pour commencer le calibrage du compas en mode verticale, tirez le bouton de compas pendant 3 secondes vers le bas. L'émetteur émet ainsi un Bip et les voyants LED du modèle commencent à clignoter.
10. Prenez votre modèle verticalement et tourner-le autour de l'axe vertical jusqu'à que les voyants LED du modèle ne cessent de clignoter.  
**Attention ! Tournez encore une fois le modèle toujours dans la même direction.**

ES

9. Para empezar la calibración de la brújula verticales, presione el botón de brújula durante 3 segundos hacia abajo. La emisora emite un pitido y los LEDs en el modelo empiezan a parpadear.
10. Mantenga su modelo en vertical y girarlo en su propio eje vertical hasta que los LEDs en el modelo dejan de parpadear.  
**Atención! También aquí se aplica, siempre girar en una dirección!**

IT

9. Per iniziare la calibrazione della bussola verticale, premere il pulsante bussola per 3 secondi verso il basso. La radio emette un segnale acustico e i LEDs al modello iniziano a lampeggiare.
10. Tenere il modello in verticale e ruotarlo intorno all'asse verticale fino a quando i LEDs del modello smettono di lampeggiare.  
**Attenzione! Anche qui vale, ruotare sempre in una direzione!**

DE

Video unter  
<https://www.youtube.com/watch?v=7E4Ci5MO6ZM>

GB

Video under  
<https://www.youtube.com/watch?v=7E4Ci5MO6ZM>

FR

Video via  
<https://www.youtube.com/watch?v=7E4Ci5MO6ZM>

IT

Video sotto  
<https://www.youtube.com/watch?v=7E4Ci5MO6ZM>

ES

Siguiente video  
<https://www.youtube.com/watch?v=7E4Ci5MO6ZM>

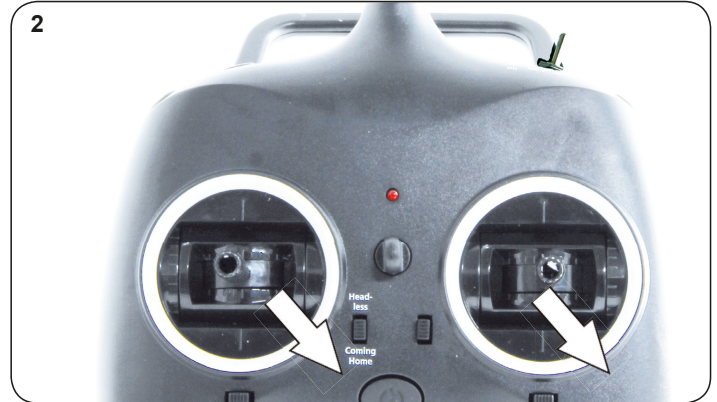
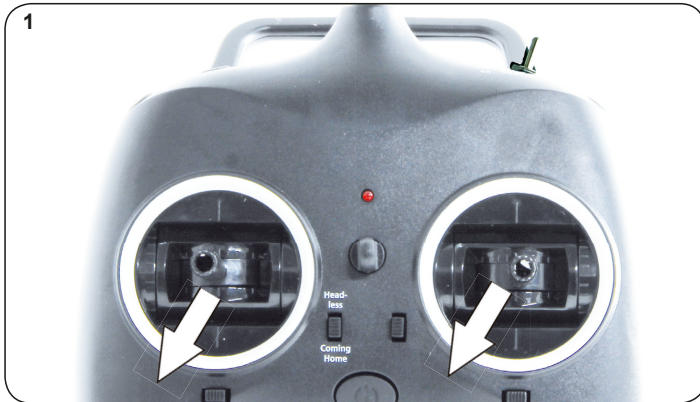
**DE - Kalibrierung von Gyro und Coming-Home Punkt:**  
Diese Kalibrierung muss unbedingt vor jedem Betrieb vorgenommen werden.

**GB - Calibration of Gyro and Coming-Home Point:**  
This calibration must be performed before each operation.

**FR - Calibrage du Gyro et Coming-Home Punkt :**  
Ce calibrage doit être impérativement fait avant chaque opération.

**IT - Calibrazione del punto Gyro é Coming-Home:**  
Questa calibrazione deve essere sempre eseguita prima di ogni operazione.

**ES - Calibración del punto Gyro y Coming-Home:**  
Esta calibración debe realizarse siempre antes de cada operación.



**DE**  
1. Nehmen Sie die Schritte 1 - 6 von der Kalibrierung von Kompass der X & Y Achse.  
2. Bringen Sie beide Steuerhebel für 3 Sekunden um 45 Grad nach links/unten um den Gyro zu kalibrieren. Bringen Sie beide Steuerhebel für 3 Sekunden um 45 Grad nach rechts/unten, um den Coming-Home Punkt zu erfassen. Dafür darf das Modell nicht bewegt werden.

**GB**  
1. Move both control sticks 45 degrees to the left/ bottom for 3 seconds to calibrate the gyro.  
2. Move both control sticks 45 degrees to the right/ bottom for 3 seconds to capture the coming home point. Do not move the model.

**FR**  
1. Rejoignez les deux leviers de commandes pendant 3 secondes à 45° vers la gauche / le bas pour calibrer le Gyro.  
2. Rejoignez les deux leviers de commande pendant 3 secondes à 45° vers la droite / le bas pour effectuer le Coming-Home Punkt. Pour cela, votre modèle ne doit pas être déplacé / votre modèle doit être stable.

**IT**  
1. Prendere i passaggi 1 - 6 della calibrazione della bussola del asse X & Y.  
2. Portare entrambi i leve di controllo per 3 secondi a 45 gradi sinistra/in basso per calibrare il Gyro. Portare le due leve di controllo per 3 secondi a 45 gradi a destra/in basso, per prendere il punto Coming-Home. Per questo, il modello non deve essere spostato.

**ES**  
1. Tomar los pasos 1 - 6 de la calibración de la brújula del eje X & Y.  
2. Llevar ambos palancas de control durante 3 segundos para 45 grados a la izquierda/abajo para calibrar el Gyro. Llevar las dos palancas de control durante 3 segundos para 45 grados a la derecha/abajo, para encontrar el punto Coming-Home. Para esto, el modelo no se puede mover.



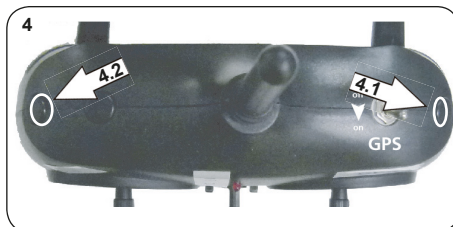
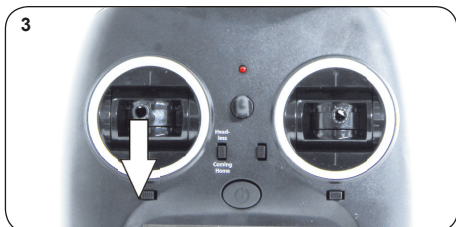
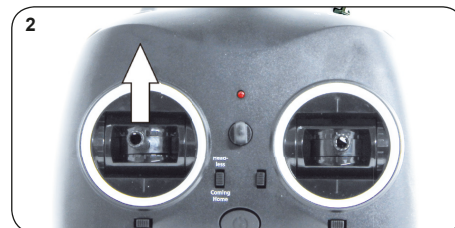
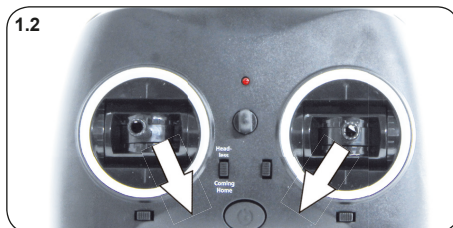
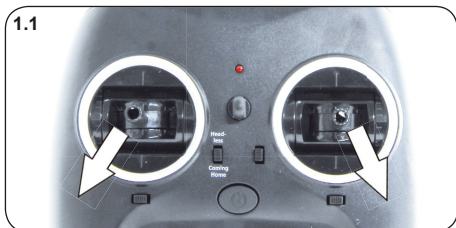
**DE**  
3. Um zu überprüfen ob GPS-Empfang vorhanden ist, schalten Sie das GPS oben rechts am Sender an.  
4. Wenn die der Empfang in Ordnung ist, blinken die LEDs am Modell. Sollten die LEDs am Modell nicht blinken, ist das GPS-Signal zu schwach.

**GB**  
3. To check if GPS reception is available, turn on the GPS at the top right of the transmitter.  
4. When the reception is sufficient, the LEDs on the model flash. If the LEDs on the model do not flash, the GPS signal is too weak.

**FR**  
3. Pour vérifier la présence de votre GPS, allumez le GPS en haut à droite de l'émetteur.  
4. Si la réception est en ordre, les lumières de votre modèle commenceront à clignoter. Si les voyants LED de votre modèle ne clignotent pas, le signal GPS est ainsi très faible.

**IT**  
3. Per controllare se la ricezione GPS è disponibile, accendere il GPS in alto a destra della trasmittente.  
4. Se la ricezione è in ordine, lampeggiano i LEDs sul modello. Se i LED non lampeggiano sul modello, il segnale GPS è troppo debole.

**ES**  
3. Para comprobar si la recepción GPS está disponible, encender el GPS en la parte superior derecha de la emisora.  
4. Si la recepción está ok, parpadean los LEDs en el modelo. Si los LEDs no parpadean en el modelo, el señal GPS es demasiado débil.



DE -

### 1. Starten und Landen des Modells.

#### • Starten

Drücken Sie beide Steuerhebel 45 Grad nach unten/außen 1.1 oder innen 1.2, die Rotoren beginnen sich zu drehen. Drücken Sie den Gashebel langsam nach oben und das Modell wird abheben. (Bild 2)

#### • Das Modell landen:

Möglichkeit 1 Ziehen Sie den linken Steuerknüppel für einige Sekunden nach unten (Bild 3). Die Rotoren werden langsamer und das Modell landet.

Möglichkeit 2

#### Autolandung:

Wenn Sie die Taste (Bild 4.1) im Flug kurz drücken reduziert das Modell im Flug automatisch so weit die Höhe bis es aufsetzt und zum Stillstand kommt. Während dessen muss das Modell weiterhin gesteuert werden. Der Assistent übernimmt nur die Höhenkontrolle.

### 2. Notfallabschaltung:

Sollte sich eine Situation ergeben in der das Modell schnellstmöglich abgeschaltet werden muss, können Sie dies indem Sie 3 Sekunden die linke obere Taste am Modell, wie auf Bild 4 (4.2) dargestellt, drücken. Die Rotoren werden sofort gestoppt, das Modell stürzt ab. Um das Modell wieder starten zu können, müssen Sie das Modell und den Sender neu starten.

GB -

### 1. Start/Stop operating method of the aircraft.

#### • Start the aircraft:

To unlock the model press both control sticks 45 degree down and outwards (pic. 1), the rotors begin to rotate sur le bouton du haut du modèle le, comme le montre la figure 4 (4.2). Les rotors sont arrêtés immédiatement et le modèle se bloquera ainsi. Pour redémarrer le modèle, vous devez remettre en marche le modèle et l'émetteur.

#### • Stop the aircraft:

Way 1 Keep the left lever in the down position for a few seconds (pic3), the aircraft will slowly landing pack to earth. Hold the left lever down, the rotors stop.

Way 2 Land/ Start Assistant

If you press the button (pic. 4.1) when the model flying, automatically reduced the modell altitude during flight until it touches down and will then come to a standstill. You will have to continue steering the model. The assistant only takes control of the height.

### 2. Emergency Stop:

In the case that it is fallen off by accident or meeting the danger during the course of flying, please press the left upper button for 30 seconds to start the emergency stop, as the picture 4 (4.2) shown. The rotors are stopped immediately, the model crashes. To restart the model, you must restart the model and transmitter.

FR -

### 1. Démarrage et arrêt du modèle.

#### • Démarrage du modèle:

Déplacer les deux leviers de commande jusqu'à 45° vers le bas et extérieur (figure 1), les hélices commencent par tourner. Poussez le levier d'accélérateur lentement vers le haut, le modèle commence à décoller. (figure2)

#### • Atterrissage du modèle:

1ère possibilité: Appuyer sur le levier de commande vers le bas pour un petit moment (figure 3). Les rotors commencent à tourner plus lentement et le modèle atterrit lentement.  
2ème possibilité: Atterrissage et décollage automatique  
Si vous appuyez cette touche en plein vol (figure 4.1), l'altitude se réduira automatiquement jusqu'à ce que le modèle atterrisse tout seul. Pendant ce processus, vous pouvez toutefois contrôler la direction.

### 2. Arrêt d'urgence :

Si une situation de risque se présente pour laquelle le modèle doit être arrêté aussi vite que possible, appuyez 3 secondes sur le bouton du haut du modèle le, comme le montre la figure 4 (4.2). Les rotors sont arrêtés immédiatement et le modèle se bloquera ainsi. Pour redémarrer le modèle, vous devez remettre en marche le modèle et l'émetteur.

IT -

### 1. Decollare e stoppare del modello.

#### • Decollare il modello:

Portare le due leve di controllo di 45° a sinistra o destra in basso nel esterno (Figura 1), i rotori cominciano a girare. Premere la leva del gas lentamente verso l'alto e il modello decollerà. (Figura 2)

#### • Atterrare il modello:

Opzione 1: Tirare la leva dell'acceleratore posteriore (3), il modello viene ridotto ed è terreno. I rotori si fermano.  
Opzione 2: Assistente per l'atterraggio/decollo: Se si preme il pulsante in volo (4,1) riduce automaticamente il modello in volo per quanto riguarda l'altezza fino a toccare il basso e si ferma. Nel frattempo, il modello deve essere ulteriormente controllato. L'assistente prende solo il controllo.

### 2. Sconnessione d'emergenza:

Se emerge una situazione in cui il modello deve essere spento immediatamente, è possibile farlo premendo il pulsante in alto a sinistra per 3 secondi, come mostrato in Figura 4 (4.2). I rotori vengono fermati immediatamente e il modello si blocca. Per avviare nuovamente il modello lo è necessario riavviare il modello e la trasmittente.

ES -

### 1. Despegar y detener del modelo

#### • Despegar el modelo

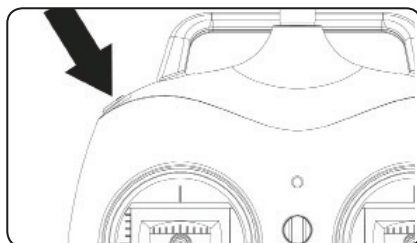
Llevar las dos palancas de control de 45° hacia izquierda o bien derecha abajo en exterior (imagen 1), los rotores comienzan a girar. Presione la palanca de gas lentamente hacia arriba y el modelo va a despegar. (imagen2)

#### • Atterrissage el modelo:

Opción 1: Tire de la palanca del acelerador (imagen 3), el modelo se reduce y aterrizará. Los rotores se detienen.  
Opción 2: Asistente de aterrizar/despegar: Si pulsa el botón en vuelo (imagen 4.1) el modelo se reduce en vuelo automáticamente por lo que la altura hasta que toque hacia abajo y se detiene. Mientras tanto, el modelo se tiene que controlar ulteriormente. El asistente sólo toma el control de altura.

### 2. Desconexión de emergencia:

Si surge una situación en la que el modelo debe ser apagado inmediato, es posible hacerlo pulsando el botón superior de la izquierda durante 3 segundos, como se muestra en la imagen 4 (4.2). Los rotores se detienen inmediatamente y el modelo se bloquea. Para reiniciar el modelo es necesario reiniciar el modelo y la emisora.



### DE - Anfänger/Fortgeschritten/Profi Modus

Durch kurzes drücken des Knopfes links oben an der Fernsteuerung, können Sie zwischen 3 Flug-Modi wählen.

#### A. Einsteiger-Modus (1 x Peep)

Das Modell hat geringe Ausschläge, Steuerbefehle werden sanft ausgeführt.

#### B. Fortgeschrittener-Modus (2 x Peep)

Die Ausschläge des Modells sind größer, Steuerbefehle werden direkter ausgeführt.

#### C. Profi -Modus (3 x Peep)

Volle Ausschläge am Modell. Steuerbefehle werden agresiv umgesetzt.

### GB - Beginners/advanced/expert mode

By pressing the speed control stick on the transmitter you will be able to choose from 3 flight modes.

#### A. Beginner mode (1 x beep)

The model has small deflexions, controls are performed smoothly.

#### B. Advanced mode (2 x beep)

The deflexions are higher, controls are performed directly.

#### C. Expert mode (3 x beep)

Full deflexion on model, controls are performed aggressively.

### FR - Mode débutant/avancé/professionnel

En appuyant sur la manette des gaz de la télécommande, vous pouvez choisir entre trois modes de vol.

#### A. Mode débutant (1 x beep)

Le modèle a des déviations insignifiantes, commandes de contrôle sont accomplies doucement.

#### B. Le mode avancé (2 x beep)

Les déviations sont plus grandes, commandes de contrôle sont accomplies plus direct.

#### C. Le mode professionnel (3 x beep)

Déviations entières au modèle, commandes de contrôle sont accomplies agressivement.

### IT - Modus principiante/avanzato/expert

Premendo il leva gas sulla radio è possibile scegliere tra 3 modalità di volo

#### A. Modus principiante (1 x beep)

Il modello reagisce molto docile e "morbido" ai comandi.

#### B. Modus avanzato (2 x beep)

La reazione del modello è più preciso.

#### C. Modus expert (3 x beep)

Reazione molto precisa ai comandi.

### ES - Modo Principiante/Avanzado/Experto

Presionando el gas palanca de la emisora se puede elegir entre 3 modos de vuelo.

#### A. Modo principiante (1 x beep)

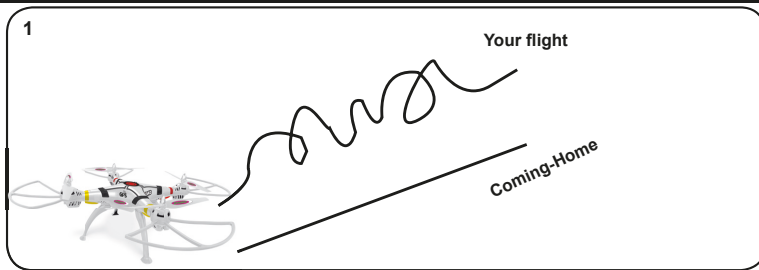
El modelo tiene pequeñas erupciones, los comandos de control vienen efectuado delicado.

#### B. Modo avanzado (2 x beep)

Los erupciones son más grandes, los comandos de control vienen efectuado directamente.

#### C. Modo experto (3 x beep)

Erupciones completos sobre el modelo, comandos de control son agresivos.



#### DE - Der Betrieb mit GPS

- Fliegen Sie niemals mit aktiviertem GPS in ein nicht GPS versorgtes Gebiet wie z.B. unter Brücken, in Hallen durch Unterführungen oder in einen Wald. **Sollte es zu einem GPS-abbruch kommen deaktivieren sie sofort das GPS (Hebel Rechts oben am Sender) Das Modell wird sonst unkontrollierbar**

- Bei aktiviertem GPS hat ihr Modell einen **Position-Hold-Mode** d.h. das Modell bleibt auf einer Stelle in der Luft stehen (abweichend ca 1m) und Sie müssen es nicht steuern auch bei leichtem Wind wird es seine Position halten. Anfangs kann die Position noch leichte Abweichungen haben, dies pendelt sich in der Regel nach ein paar Minuten ein und Ihr Modell wird ziemlich ruhig auf einer Stelle stehen.
- **Die Coming-Home-Funktion (nur bei aktivierter GPS-Funktion)**

Ihr Modell verfügt über eine Coming - Home - Funktion. Das heißt es ist in der Lage automatisch an seinem Startpunkt zu landen. Es ist wichtig, dass das GPS den Start-/Landepunkt registriert, damit die Coming-Home-Funktion funktionieren kann. Den Start-/Landepunkt speichert das Modell beim Kalibrieren (Siehe Seite 9).

Die Coming-Home-Funktion kann nur in Verbindung mit GPS aktiviert werden. Ist das Modell weiter als ca. 5m von Ihnen entfernt, wird das Modell bis ca. 20-30m in die Höhe steigen und kommt dann an seinen Start-/Landepunkt und senkt sich auf den Landepunkt, **dieser kann bis zu ca. 1-2m abweichen**.

Das Modell fliegt im Coming-Home-Modus den direkten Weg zurück, nicht die geflogene Flugbahn. (Bild 1) Achten Sie deshalb immer darauf dass sie nicht über Häuser, Bäume oder ähnliches fliegen, da es sonst beim Coming-Home-Modus zu Unfällen kommen kann.

- Sinkt die Spannung des Modell-Akkus bzw. sind die Batterien des Senders zu schwach, kommt das Modell automatisch zum Ausgangspunkt zurück.
- Betätigen Sie während des Coming-Home fluges den rechten Steuerknüppel wird die Coming-Home Funktion abgeschaltet und Sie müssen Ihr Modell wieder selbstständig steuern.
- Aus Gründen der Sicherheit und um zufriedenstellende Flugergebnisse zu erzielen, ist auf einen ausreichend großen freien Raum zu achten, es dürfen keine Häuser, Strommasten oder Bäume in der Nähe sein.
- Stellen Sie sicher, dass das GPS Kabel richtig verbunden ist,
- Für die Achseinstellung bei der Kompasskalibrierung muss das Modell mit der Hand gehalten werden. Durch das Drehen auf dem Boden können Störungen verursacht werden.

#### GB - Operation with GPS

- Never fly with GPS enabled in a non-GPS area, such as under bridges, in halls through underpasses or in a forest. If GPS crashes, disable the GPS immediately (stick at top right of the transmitter) otherwise the model will become uncontrollable.
- When the GPS is activated, the model has a position-hold mode, e.g. the model remains in the air in a position (deviating about 1m) and you do not have to control it even in light wind it will hold its position. At first, the position may still have slight deviations; this usually settles after a few minutes and your model will stand quite calmly in one place.
- **The Coming-Home function (only when the GPS function is activated).**

Your model has a Coming-Home function. This means it is able to land automatically at its starting point. It is important that the GPS registers the start/ land point so that the Coming Home function can work. The start/ end point is stored by the model during calibration (see page 9).

The Coming-Home function can only be activated in conjunction with GPS. If the model is more than 5m away from you, the model will rise up to about 20-30m and then comes to its start/ land point and descends to the land point, which can differ up to about 1-2m. The model flies the direct way back in the Coming-Home mode, not the flown path (Fig. 1). Always keep in mind that they do not fly over houses, trees or similar, otherwise accidents occur in Coming Home mode.

The model flies the direct way back in the Coming-Home mode, not the flown path (Fig. 1). Always keep in mind that they do not fly over houses, trees or similar, otherwise accidents occur in Coming Home mode.

- If the voltage of the model battery drops or the batteries of the transmitter are too weak, the model automatically returns to the starting point.
- If you press the right stick during the Coming Home flight, the Coming Home function will be switched off and you will have to control your model independently.
- For reasons of safety and to achieve satisfactory flight results, ensure a sufficiently large free space, no houses, electricity masts or trees should be in the near by.
- Make sure the GPS cable is properly connected.
- The model must be held in your hand during the axis adjustment/ compass calibration. Rotating on the floor can cause interference.

#### FR - Fonctionnement avec GPS

- Ne pilotez jamais votre modèle en mode GPS dans les lieux GPS non autorisés tels que sous les ponts, dans les halls des passages souterrains ou dans les forêts. Si un arrêt GPS apparaît, désactivez immédiatement votre mode GPS (Levier de droite, en haut de l'émetteur). Votre modèle deviendra sinon incontrôlable.

- Avec l'activation de votre GPS, votre modèle maintiendra donc la « Position- Hold- Mode » cela signifie que le modèle maintiendra sa position via un point précis dans l'air (déviant d'environ 1m) et même avec de vents légers, vous n'aurez pas le besoin de contrôler le modèle, il maintiendra sa position. Lors des premières utilisations, la position pourrait avoir de légères différences. Après quelques minutes d'utilisation, votre modèle se fixera automatiquement assez calmement sur un seul endroit.
- **La fonction « Coming-Home-Punkt » est mis en service avec uniquement avec l'activation de la fonction GPS.**

Votre modèle dispose d'une fonction «Coming-Home-Punkt ». Cela signifie que votre modèle reviendra automatiquement à sa position de départ. Il est strictement important que votre GPS enregistre votre point de décollage et d'atterrissage, afin que la fonction «Coming-Home-Punkt » puisse fonctionner. Le point de décollage et d'atterrissage est enregistré dans votre modèle lors de la calibration (voir page 9). La fonction «Coming-Home-Punkt » peut-être essentiellement activer avec la combinaison GPS de votre modèle. Si le modèle est à 5mètres loin de vous, le modèle peut voler jusqu' à environ 20 à 30mètres dans l'air et vient ainsi à son point de départ / d'atterrissage, et descend ainsi au point d'atterrissage, cela peut varier entre 1 à 2m. Votre modèle volera en mode « Coming-Home-Modus » via une trajectoire directe et non avec la trajectoire parcourue (image1). Veuillez toujours donc à veillez qu'il n'y ai pas de maison, arbres ou obstacles similaires, qui pourraient conduire à des accidents avec le mode «Coming-Home-Modus ».

Le point de décollage et d'atterrissage est enregistré dans votre modèle lors de la calibration (voir page 9). La fonction «Coming-Home-Punkt » peut-être essentiellement activer avec la combinaison GPS de votre modèle. Si le modèle est à 5mètres loin de vous, le modèle peut voler jusqu' à environ 20 à 30mètres dans l'air et vient ainsi à son point de départ / d'atterrissage, et descend ainsi au point d'atterrissage, cela peut varier entre 1 à 2m. Votre modèle volera en mode « Coming-Home-Modus » via une trajectoire directe et non avec la trajectoire parcourue (image1). Veuillez toujours donc à veillez qu'il n'y ai pas de maison, arbres ou obstacles similaires, qui pourraient conduire à des accidents avec le mode «Coming-Home-Modus ».

Le point de décollage et d'atterrissage est enregistré dans votre modèle lors de la calibration (voir page 9). La fonction «Coming-Home-Punkt » peut-être essentiellement activer avec la combinaison GPS de votre modèle. Si le modèle est à 5mètres loin de vous, le modèle peut voler jusqu' à environ 20 à 30mètres dans l'air et vient ainsi à son point de départ / d'atterrissage, et descend ainsi au point d'atterrissage, cela peut varier entre 1 à 2m. Votre modèle volera en mode « Coming-Home-Modus » via une trajectoire directe et non avec la trajectoire parcourue (image1). Veuillez toujours donc à veillez qu'il n'y ai pas de maison, arbres ou obstacles similaires, qui pourraient conduire à des accidents avec le mode «Coming-Home-Modus ».

- Si la tension de la batterie du modèle, ou bien la batterie ou voir même les piles de l'émetteur sont faible, le modèle reviendra automatiquement au point de départ.
- Si vous appuyez à droite sur le levier de commande pendant le « Coming-Home », la fonction « Coming-Home » sera ainsi désactivé, vous devrez ainsi de nouveau contrôler votre modèle indépendamment.
- Pour des raisons de sécurité et afin d'obtenir des résultats satisfaisant de vol, faites attention à piloter votre modèle dans un espace suffisamment grand, avec aucune maison, arbre ou lignes électriques à proximité de votre lieu de vol.
- Assurez-vous que vos câbles GPS soient correctement connectés.
- Pour le paramétrage du calibrage du Compas, le modèle doit absolument être conservé dans vos mains. En tournant sur le sol, votre modèle pourrait être endommagé.

#### IT - Funzionamento con GPS

- Mai volare con il GPS attivato in una zona non attrezzata di GPS ad esempio, come sotto i ponti, capannoni, sotto passaggi o in un bosco. Se ce una demolizione GPS disattivare immediatamente il GPS (Leva superiore a destra della radio). Il modello è altrimenti incontrollabile.
- Quando il GPS è attivato, il modello ha una Modalità-Position-Hold, vuole dire che il modello rimane ad un certo punto nell'aria (deviando ca. 1m) e non deve controllarlo anche con vento leggero mantiene la sua posizione. Inizialmente, la posizione può avere piccoli deviazioni, questo si riprende in genere dopo pochi minuti e il vostro modello rimane abbastanza tranquillo in un'unica posizione.
- **La funzione Coming-Home (solo con funzione GPS attivata)**

Il tuo modello ha una funzione Coming-Home. Ciò significa che e in grado di atterrare automaticamente al punto di partenza. E importante che il GPS registra il punto di decollo/atterraggio, in modo che la funzione Coming-Home può funzionare. Il punto di decollo/atterraggio il modello lo memorizza durante la calibrazione (Vedi pagine 9). La funzione Coming-Home può essere attivata solo in combinazione con il GPS. Se il modello è più di 5m di distanza, il modello si alzerà fino a ca. 20-30m in alto e poi viene al suo punto di decollo/atterraggio e scende al punto di atterraggio, questo può deviare fino a ca. 1-2m. Il modello vola in modalità Coming-Home la via diretta indietro, non la traiettoria volata. (Immagine 1). Assicurarsi che non si vola sopra le case, alberi o simile, perché in modalità Coming-Home può causare dei incidenti.

Il tuo modello ha una funzione Coming-Home. Ciò significa che e in grado di atterrare automaticamente al punto di partenza. E importante che il GPS registra il punto di decollo/atterraggio, in modo che la funzione Coming-Home può funzionare. Il punto di decollo/atterraggio il modello lo memorizza durante la calibrazione (Vedi pagine 9). La funzione Coming-Home può essere attivata solo in combinazione con il GPS. Se il modello è più di 5m di distanza, il modello si alzerà fino a ca. 20-30m in alto e poi viene al suo punto di decollo/atterraggio e scende al punto di atterraggio, questo può deviare fino a ca. 1-2m. Il modello vola in modalità Coming-Home la via diretta indietro, non la traiettoria volata. (Immagine 1). Assicurarsi che non si vola sopra le case, alberi o simile, perché in modalità Coming-Home può causare dei incidenti.

Il tuo modello ha una funzione Coming-Home. Ciò significa che e in grado di atterrare automaticamente al punto di partenza. E importante che il GPS registra il punto di decollo/atterraggio, in modo che la funzione Coming-Home può funzionare. Il punto di decollo/atterraggio il modello lo memorizza durante la calibrazione (Vedi pagine 9). La funzione Coming-Home può essere attivata solo in combinazione con il GPS. Se il modello è più di 5m di distanza, il modello si alzerà fino a ca. 20-30m in alto e poi viene al suo punto di decollo/atterraggio e scende al punto di atterraggio, questo può deviare fino a ca. 1-2m. Il modello vola in modalità Coming-Home la via diretta indietro, non la traiettoria volata. (Immagine 1). Assicurarsi che non si vola sopra le case, alberi o simile, perché in modalità Coming-Home può causare dei incidenti.

- Se la tensione della batteria del modello scende o le batterie della radio sono deboli, il modello ritorna automaticamente al punto di partenza.
- Premere durante il volo Coming-Home la leva di controllo destra, la funzione Coming-Home viene spenta ed è necessario controllare il modello di nuovo in modo indipendente.
- Per motivi di sicurezza e per risultati di volo soddisfacenti, prestare attenzione ad un sufficientemente ampio spazio libero, non ci possono essere case, pilone dell'alta tensione o alberi nelle vicinanze.
- Assicurarsi che il cavo GPS sia collegato correttamente.
- Per la regolazione dell'asse nella calibrazione della bussola, il modello deve essere mantenuto in mano. Girando a terra può causare disturbi.

#### ES - Funcionamiento con GPS

- Nunca volar con el GPS activado en un área no equipada de GPS por ejemplo, bajo de los puentes, pabellones, a través paso inferior o en un bosque. Se hay una demolición GPS desactivar inmediatamente el GPS (Palanca superior derecha de la emisora). El modelo es de otra manera incontrolable.

- Con el GPS activado su modelo tiene un Modo de Position-Hold, es decir que el modelo se mantiene en un cierto punto en el aire (desviación de aprox. 1m) y no debe controlar también con vientos ligeros mantendrá su posición. Inicialmente, la posición todavía puede tener ligeras discrepancias, esto se establece en general al cabo de unos minutos y su modelo será bastante tranquilo en una posición.
- **La función Coming-Home (sólo con la función GPS activado)**

Su modelo tiene una función Coming-Home. Esto significa que es capaz de aterrizar automáticamente a su punto de partida. Es importante que el GPS registra el punto de despegue/aterriaje, de modo que puede funcionar la Función-Coming-Home. El punto de despegue/aterriaje el modelo lo memoriza durante la calibración (ver la página 9).

La función Coming-Home se puede activar sólo en combinación con el GPS. Si el modelo está más de 5m de distancia, el modelo va a subir hasta aprox. 20-30m en el aire y luego llega a su punto de despegue/aterriaje y descendiendo al punto de aterrizaje, esto puede diferir de aprox. 1-2m.

El modelo vuela en el modo Coming-Home la ruta directa hacia atrás, no la trayectoria volada (Imagen 1). Asegúrese siempre de que no vuelan sobre las casas, árboles o similares, porque en el modo Coming-Home puede causar accidentes.

- Si el voltaje de la batería del modelo baja o las baterías de la emisora son débil, el modelo volverá automáticamente al punto de partida.
- Pulse durante el vuelo Coming-Home la palanca de control derecha, la función Coming-Home se desactiva y es necesario controlar el modelo de nuevo de forma independiente.
- Por razones de seguridad y para resultados de vuelo satisfactorios, prestar atención a un suficientemente grande espacio libre, no pueden estar cerca casas, torre eléctricas o árboles.
- Asegúrese de que el cable del GPS está conectado correctamente.
- Para el ajuste del eje en la calibración de la brújula, el modelo se debe mantener con la mano. Girando en el suelo puede causar problemas.

**DE - Achtung.**

Sofern Ihr Modell einen Ein/Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Besitzt Ihr Modell einen herausnehmbaren Akku bzw. eine trennbare Steckverbindung zum Akku, sollte unmittelbar nach jedem Einsatz der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefentladen werden. Durch Tiefentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen.

Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 6 Volt fallen um eine Tiefentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 8,4 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 8 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

**GB - Danger.**

If your model has an on/ off switch, always turn off the model immediately after each use. If your model has a removable battery or a disconnectable connector to the battery, the battery should be disconnected from the model immediately after each use.

The battery can be deep-discharged by accidentally turning it on or by leaving the battery plugged in.

By deep discharge the battery it loses power, can be damaged so much that charging or discharging is no longer possible and the battery can ignite itself during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries.

The voltage of the battery should never be under 6 volt to avoid a deep discharge. The fully charged battery has a voltage of 8,4 volt. After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery it has to be checked at least every three months for voltage (min. 8 volt) or damage and if necessary charged or disposed.

**FR - Attention!**

Attention: dans la mesure où votre modèle dispose d'un interrupteur marche / arrêt, éteignez votre modèle après chaque utilisation. Si votre modèle dispose d'une batterie amovible et un connecteur séparable pour la batterie, après chaque utilisation la batterie doit être déconnectée du modèle immédiatement. La batterie peut-être totalement déchargée si celui-ci reste allumé lors du chargement et peut être contaminé. Une décharge profonde peut entraîner une perte de la puissance de la batterie et peut ainsi endommager celle-ci, une charge ou décharge est plus possible lorsque la batterie est en charge ou peut entraîner une combustion spontanée (risque d'incendie). Ne tentez jamais de recharger profondément les batteries à charger ou à décharger.

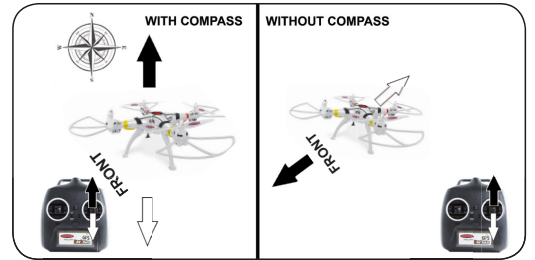
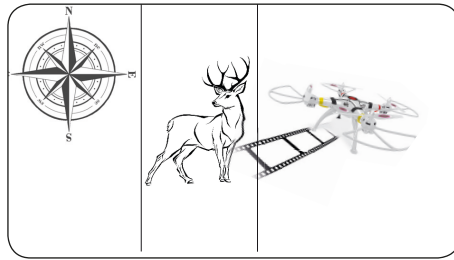
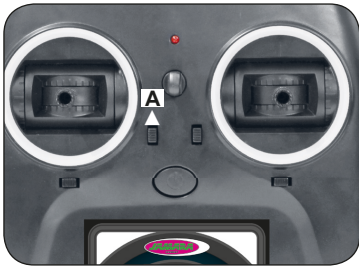
La tension de la batterie ne doit jamais être sous 6 Volt pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 8,4 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit immédiatement être complètement chargée après une phase de refroidissement de min. 10 minutes, mais au plus tard au bout de 12 heures pour éviter une décharge profonde travers l'auto-décharge. En cas d'inutilisation de la batterie ou du stockage, est nécessaire de vérifier ou rechargés la batterie tous les 3 mois, tension (8 volts min.). En cas de dommages disposer correctement.

**IT - Attenzione!**

Se il suo modello ha un interruttore On/Off è importante spegnere il modello direttamente dopo ogni utilizzo. Se il modello ha una batteria rimovibile oppure un connettore alla batteria, si deve scollegare subito dopo ogni utilizzo dal modello. Se la batteria rimane accesa oppure rimane collegata essa si può scaricare. Una volta andata in sotto carica la batteria perde potenza o può essere gravemente danneggiata. In questo caso la batteria non si lascia più caricare o scaricare ed esiste il pericolo d'infiammazione (pericolo di incendio). Non provi mai a caricare o scaricare delle batterie sotto carica. La tensione della batteria non deve mai essere sotto 6 Volt per evitare la scariche profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 8,4 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'auto-scarica. Se la batteria non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batteria ogni 3 mesi, tensione (volt 8 min.). In caso di danneggiamento della batteria smaltire correttamente.

**ES - ¡Atención!**

Si su modelo tiene un interruptor On/Off es importante apagar el modelo directamente después de cada uso. Si el modelo tiene una batería extraíble o un conector en la batería, se debe desconectar inmediatamente después de cada uso del modelo. Si se deja encendida la batería o conectada, la batería se puede descargar. Una vez que está descargada la batería pierde la potencia o se puede dañar grave. En este caso la batería ya no puede ser cargada o descargada y hay un peligro de inflamación (peligro de incendio). Nunca intentar de cargar o descargar baterías descargadas profundamente. El voltaje de la batería nunca debe estar bajo 6 Voltios para evitar descargas profundas. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 8,4 Voltios. Después de su uso, la batería intacta se debe cargar inmediatamente completamente, después de una fase de enfriamiento de al menos 10 minutos pero a más tardar después de 12 horas, para evitar una descarga profunda a través del auto-descarga. Si la batería no se utiliza o se pone en el almacenamiento es necesario comprobar o recargar la batería cada 3 meses, tensión (voltios 8 min.). En caso de daños a la batería de disponer correctamente.

**DE - Kompassfunktion:**

Ihr Modell verfügt über eine Kompassfunktion (A). Das heißt es ist in der Lage trotz einer Drehung (der Rumpf zeigt nicht mehr in Flugrichtung) die ursprüngliche Flugrichtung beizubehalten.

Zuerst sollten Sie sich Gedanken machen welche Richtung Sie im Kompass des Modells abspeichern wollen. Diese Richtung wird beim aktivieren des Kompassmodus automatisch zur abgespeicherten Flugrichtung. Möchten Sie also z.B. einen Weg entlang fliegen und während dessen den Kompassmodus verwenden wählen Sie die Richtung in die der Weg führt als Grundrichtung für den Kompass. Die Grundrichtung des Kompass wird bei der Kalibrierung (Seite 8) eingestellt. In die Richtung wie Sie das Modell bei der Kalibrierung stehen haben ist dann die Kompassrichtung. Wenn Sie nun das Modell im Kompassmodus um die eigene Achse drehen lassen müssen Sie sich keine Gedanken um die Flugrichtung an der Fernsteuerung machen. Wenn Sie den rechten Steuerknüppel nach vorne drücken wird das Modell in Richtung des Weges von ihnen wegfliegen. Wenn Sie den rechten Steuerhebel zu sich herziehen wird sich das Modell den Weg entlang auf Sie zu bewegen.

**GB - Compassfunction**

Your model has a Compass function. This means it is able to keep the desired flyback direction even if it turns in another direction during flight (the front does not face the flight direction anymore) and flies back to you

First of all you should choose the direction that you want to save in the compass of the model. This direction is used by the compass as the main flight direction. For example, you fly along a straight path and would like to use the compass mode; you have to choose the direction of the path as the main flight direction. Now if you are using the compass mode (page 8) to follow a moving object you do not have to waste a thought on the flying direction of the model. If you push the steering stick to the front the model will fly away from you. If you pull the steering stick to the back the model will fly back to you following the direction of the path (Compass function).

**FR - Fonction boussole**

Votre modèle a une fonction boussole. Cela signifie qu'il peut garder sa direction de vol initiale malgré une rotation (le fuselage ne se trouve plus en direction du vol.). D'abord vous devriez réfléchir à la direction dans laquelle vous

voulez sauvegarder la boussole du modèle. Cette direction wird beim aktivieren des Kompassmodus automatisch zur abgespeicherten Flugrichtung. Si vous voulez voler le long de cette voie et au même moment prendre le mode boussole, choisissez la direction dans laquelle mène le chemin comme direction de base pour la boussole. Quand vous tournez le modèle en mode compas (page 8) sur son axe, pour filmer un objet qui se trouve à côté de votre modèle, il ne faut pas réfléchir sur la direction de vol à la radiocommande. Si vous pressez le levier de commande droit en avant, le modèle va s'envoler de vous en direction cette voie. Quand vous rapprochez le levier de commande à vous, le modèle va se diriger le long de ce chemin vers vous.

**IT - Funzione di bussola:**

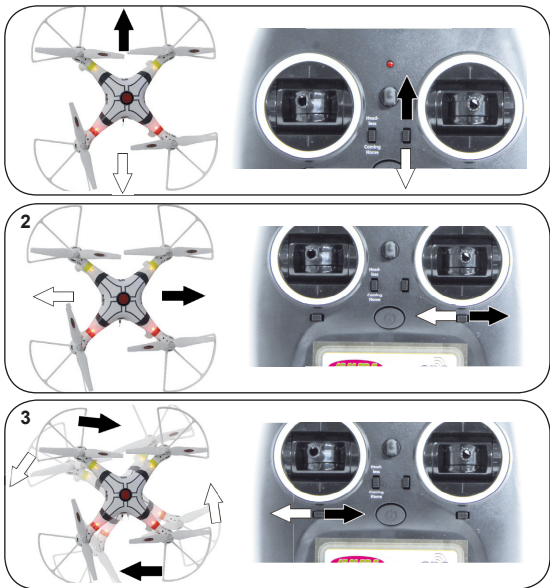
Il vostro modello ha una funzione bussola (A). Ciò significa che è in grado nonostante una rotazione (la fusoliera non è in direzione di volo) di mantenere la direzione originale del volo.

Per primo deve aver una idea in quale direzione desidera memorizzare la bussola del modello. Questa direzione quando attiva il modo bussola e automaticamente la nuova direzione di volo. Quindi, se volete ad esempio volare lungo il percorso e usare la modalità bussola scelga la direzione in cui il percorso conduce come la direzione di base della bussola. La direzione di base della bussola viene impostata alla calibrazione (pagina 8). Nella direzione in qui ha il modello durante la calibrazione è poi la direzione della bussola. Se ora deve far ruotare il modello attorno al proprio asse in modalità bussola non ce bisogno di preoccuparsi per la direzione di volo sulla radio. Se preme la leva di controllo destro in avanti il modello volerà in direzione del percorso via da voi. Se preme la leva di controllo destro verso di voi il modello volerà in direzione della percorso verso di voi.

**ES - Función de brújula:**

Su modelo tiene una función brújula (A). Esto significa que es capaz no obstante de una rotación (fuselaje no está en la dirección de vuelo) mantener la dirección original de vuelo.

En primer lugar, usted debe pensar en la dirección que desea almacenar en la brújula del modelo. Esta dirección cuando se activa el modo de brújula es automáticamente la nueva dirección del vuelo. Así que si quieres, por ejemplo volar a lo largo del camino y utilizar el modo de brújula selecciona la dirección en la que el camino conduce como la dirección básica de la brújula. La dirección básica de la brújula se establece durante la calibración (página 8). En la dirección que usted tiene durante la calibración es entonces la dirección de la brújula. Si ahora hace girar el modelo alrededor de su propio eje en el modo de brújula no tiene que preocuparse de la dirección de vuelo en la emisora. Si presiona la palanca de control derecha hacia adelante el modelo va a volar en la dirección del camino lejos de usted. Si tire la palanca de control derecha hacia usted el modelo va a volar en la dirección del camino hacia usted.



#### DE - Trimmen der Fluglage

Lassen Sie das Modell ruhig auf einer Stelle schweben und beobachten Sie die Veränderungen beim Betätigen der jeweiligen Trimmregler.

1. Trimmen der Nicklage, rückwärts / vorwärts
2. Trimmen der Roll-Lage, links / rechts
3. Trimmen der Gierachse, links / rechts

**Akkubedingt müssen Sie das Modell regelmäßig je nach Akkustand austrimmen, um eine stabile Fluglage zu erhalten**

#### GB - Trimming the model

Let the model hover in one spot and watch the changes by pressing the respective trim controls.

1. Trimming the pitch, backward / forward
2. Trim the roll position, left / right
3. Trimming the rudder, left / right

**Depending on the condition of the battery you need to get the model regularly trimmed to get a stable flight.**

#### FR - Trimming du vol

Mettez le modèle réduit en vol stationnaire et observez les changements quand vous actionnez les régulateurs du trimmage.

1. Trim nick, arrière / avant
2. Trim du roulement, gauche / droite
3. Trim de l'axe vertical, gauche / droite

**Pour des raisons liées aux accus, il faut régulièrement remettre le modèle dans une position stable en fonction du niveau de charge des accus.**

#### IT - Trim del modello

Fare volare il modello ad una certa altezza e osservare i cambiamenti quando si preme i regolatori del trim.

1. Trim nick, indietro / avanti
2. Trim roll, sinistra / izquierda
3. Trim dell'asse verticale, sinistra / destra

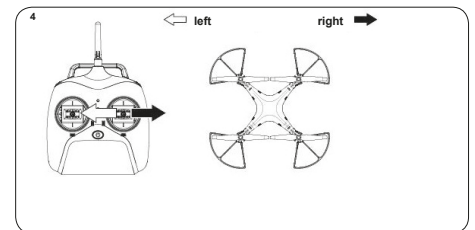
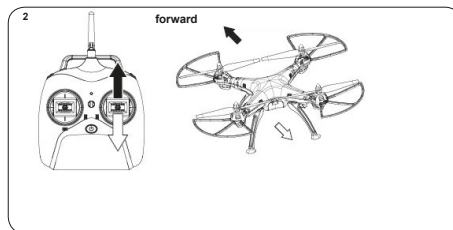
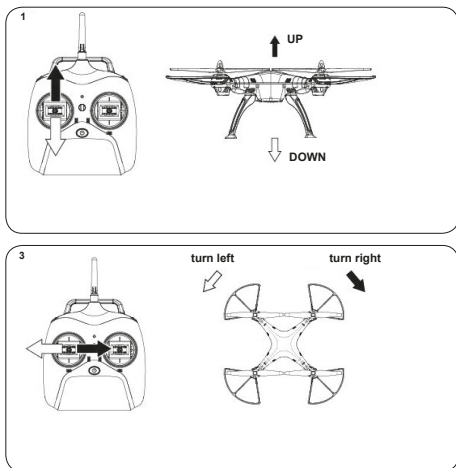
**Tramite i trim e anche possibile regolare il modello così, che resta praticamente fermo durante il volo. Queste regolazioni sono da effettuare ogni volta che si collega la batteria, dato che si tratta di regolazioni dipendenti dalla tensione della batteria.**

#### ES - Trim del modelo

Flotar tranquilamente el modelo y observar los cambios mientras pulses el regulador de trim.

1. Trim nick, atrás / adelante
2. Trim roll, izquierda / derecho
3. Trim del eje vertical, izquierda / derecha

**A través del trim es posible regular el modelo para obtener un vuelo estable durante el vuelo. Esta regulación se tiene que hacer cada vez que se conecta la batería, ya que esta regulación depende de la tensión de la batería.**



#### DE - Flugübungen

Die Drehzahl der Rotoren wird nicht klassisch über den linken Steuerhebel (Gas) gesteuert sondern über eine Barometergesteuerte automatische Höhenkontrolle. D.h. Sie wählen am linken Steuerhebel (Gas) nur noch ob das Modell steigen oder sinken soll. So bald Sie den Hebel wieder in die Mittelstellung bringen hält das Modell automatisch die nötige Drehzahl bereit um die Höhe zu halten. **Beachten Sie das die Höhenkontrolle Barometergesteuert ist. D.h. bei wechselnden Verhältnissen (Luftdruck, Temperaturunterschiede durch Sonneneinstrahlung) können Abweichungen von der eingestellten Höhe vorkommen. Ebenso benötigt der Barometer unter Umständen einige Sekunden um die Rotordrehzahl anzupassen um z.B. in einen Sinkflug überzugehen. Wichtig ist das Sie bei einer Verzögerung den Befehl nicht von neuem starten sondern den Gashebel so lange in der gewünschten Stellung halten bis der Barometer die Rotordrehzahl anpasst.**

Bevor Sie mit dem Modell fliegen, informieren Sie sich zuerst über seine Steuerfunktionen und führen einige Übungen durch. Platzieren Sie das Modell mit der Hinterseite zu Ihnen zeigend auf einer ebenen Fläche. Üben Sie zuerst den Schwebeflug. Anschließend versuchen Sie die Position des Modells mit Hilfe des rechten Steuerknüppels zu verändern (vorwärts, rückwärts und seitwärts) und gegebenenfalls abzufangen. Zuletzt sollten Sie das Drehen des Modells um die eigene Achse mit dem linken Steuerknüppel üben. Wenn Sie die Grundfunktionen des Modells beherrschen, können Sie sich an Ihren ersten kontrollierten Flug machen.

#### GB - Practice simulation flight

The motor revolution is not controlled via the throttle stick (left control stick), it is controlled via a barometer controlled automatic height control. This means you only decide if the model should lift or lower. Once you bring the left control stick back into neutral the model will hold the height. **Please be aware that the height control is controlled via a Barometer. This means any changes (to air pressure or temperature) will influence the predetermined height. The barometer might require a few seconds to the rotor speed to adapt as move into a descent.**

**It is important that you start with a delay not command again but the throttle so long in the desired position to hold the barometer which adjusts rotor speed.** Before flying with the model check first about its control functions and perform some exercises. Place the model with the back facing to you on a flat surface. Practice only to hover. Then, you try to change the position of the model using the right stick (forward, backward, sideways) and possibly correct the flight. At last, you should practice turning the model around its own axis with the left stick. If you have mastered the basic functions of the model you can perform your first controlled flight.

#### FR - Exercices

La fréquence de rotation des hélices n'est pas contrôlée comme il est couramment le cas par le levier de commande gauche (Accélération) plutôt par un altimètre équipé d'un baromètre; c'est-à-dire que vous ne sélectionnez plus que par le biais du levier d'accélération (levier gauche) si le modèle doit monter ou descendre. Une fois que vous retournez le levier de commande à sa position initiale (centre), le modèle maintient automatiquement la fréquence de rotation nécessaire pour l'altitude souhaitée. **Notez que le maintien de l'altitude est contrôlée par le baromètre intégré c'est-à-dire que dans des conditions différentes (pression atmosphérique, les différences de température via rayons solaires) un changement d'altitude peut indépendamment être effectué par le modèle. De même le baromètre prend quelques secondes à adapter la rotation convenable pour descendre par exemple.**

**Il est important de ne pas réessayer le processus dans ce cas, mais plutôt de maintenir le levier d'accélération dans la position souhaitée jusqu'à ce que le baromètre adapte la rotation appropriée.** Avant de faire voler le modèle, informez-vous de toutes ses fonctions de contrôle et faites quelques essais. Placez le modèle réduit sur une surface plane et placez-vous derrière lui. Essayez de le mettre et de le maintenir en vol stationnaire avec la manette des gaz. Ensuite, essayez de changer la position du modèle à l'aide de la manette droite (marche avant, marche arrière, sur les côtés) et, le cas échéant, de le rattraper. Enfin, entraînez-vous à faire pivoter l'appareil sur son axe avec la manette de gauche. Si vous contrôlez toutes les fonctions de base du modèle, vous pouvez faire les premiers vols.

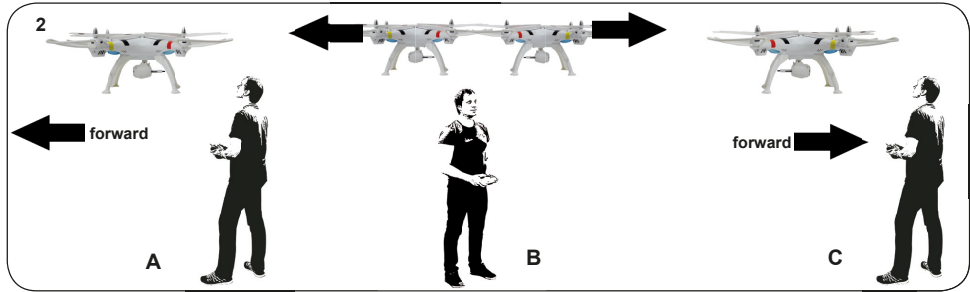
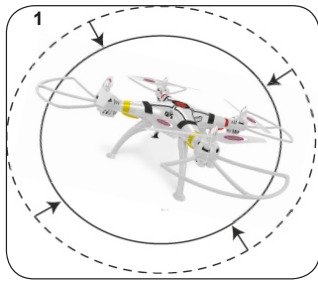
#### IT - La pratica

La velocità dei rotori non viene controllato classicamente attraverso la leva di gas sinistra (Gas) ma attraverso un controllo automatico di altezza (basato su parametri di barometro). Questo vuole dire selezionare alla leva di controllo sinistra (Gas) solo se il modello deve salire o scendere. Appena porta la leva in posizione centrale, il modello mantiene automaticamente la velocità necessario per mantenere l'altezza. **Si noti che l'altezza è controllata tramite i parametri del barometro che varia alle condizioni atmosferiche come per esempio: pressione aria, differenze di temperatura dovuti ai raggi solari, ecc. Questi cambiamenti possono influenzare la deviazioni dalla altezza. Analogamente, il la funzione del barometro potrebbe richiedere alcuni secondi per cambiare la velocità del rotore in modo da adattarsi. E, importante non reagire in modo brusco al cambiamento di altezza, ma mantenere la leva del gas così a lungo nella posizione desiderata per tenere l'altezza desiderata.**

Prima di volare il modello, consigliamo fare conoscenza con tutte le funzioni di controllo e di effettuare i primi voli di test. Posizionare il modello su una superficie piana, davanti al pilota. Provare prima il volo hovering. Le eliche del modello devono essere in posizione posteriore. Per primo, provare ad alzare il modello in volo, e tenerlo "fermo" in volo. Poi provare a cambiare la posizione del modello utilizzando la levetta destra (per farlo andare in avanti/indietro e destra/sinistra). Appena imparato le funzioni di base, procedere ad effettuare i primi voli.

#### ES - Volando en la práctica

La velocidad de los rotos no se controla clásicamente a través de la palanca de control izquierda (Gas) (pero)/sino a través de un control automático de la altura. Esto significa que selección(r) en la palanca de control izquierda (Gas) sólo si el modelo tiene que subir o bajar. Tan pronto que posiciona(s) la palanca en la posición central el modelo mantiene automáticamente la velocidad necesaria para mantener la altura. Tenga en cuenta que el control de altura vien/es controlado del/por un barómetro (parámetro). Esto significa, en condiciones cambiantes (presión, las diferencias de temperatura por la luz del sol) se pueden producir discrepancias de la altura establecida. Además el barómetro necesita eventualmente unos segundos para adaptar la velocidad de giro, para descender. Es importante que usted en el caso del retraso no inicia el comando de nuevo sino mantiene la palanca en la posición hasta el barómetro ha adaptado la velocidad de giro. Antes de volar con el modelo, se recomienda conocer todas las funciones de control y hacer el primero vuelo de prueba. Posicionar el modelo en una superficie plana, en frente del piloto. Primero ejercita flotar con el modelo. Las palas del modelo deben estar en la posición trasera. En primer lugar, pruebe a despegar el modelo en vuelo, y tener fijo en el vuelo ?? . A continuación, intente a cambiar la posición del modelo usando la palanca derecha (para que vas hacia adelante/atrás y izquierda/derecha). Cuando se ha aprendido las funciones básico, proceda con los primeros vuelos.



## DE

### 1. Kombination von Gas, Gieren, Roll und Nick

Nach dem Sie sich mit den verschiedenen Steuerungsmethoden des Modells vertraut gemacht haben versuchen Sie nun die verschiedenen Steuerungen zu kombinieren.

### 2. Ändern der Flugperspektive

- Im Normalfall fliegt das Modell von Ihnen weg und das Fliegen wird mit dem Sender für Sie leicht zu steuern sein.
- Wenn Sie seitlich vom Modell stehen und das Modell steuern, verändert sich Ihre Sichtweise (vorwärts/rückwärts ist aus Ihrer Sicht nun links/rechts).
- Wenn das Modell auf Sie zufliegt, denken Sie daran, dass Sie zum Teil invertiert (umgekehrt) steuern müssen.

## GB

### 1. Combination of gas, rudder, roll and pitch

After you are into the different control methods of the model now you can try to combine the various controls.

### 2. Change of flight perspective

Change of the flight perspective

- Usually the model will fly away from you and the flying will be easy to steer with the transmitter.
- When you stand sideways to the model and steer the model, the perspective will change (forwards/backwards is from your view now left/right.)
- When the model flies towards you, please remember you have to steer inverted (reversed) to some extent.

## FR

### 1. Combinaison entre le gaz, le trim, le roulement et le nick

Si vous contrôlez toutes les différentes fonctions de contrôle, vous pouvez combiner plusieurs fonctions entre-elles.

### 2. Modification de la perspective de vol

- Le modèle vol normalement via un parcours de vol perspective et la volée contrôlée par l'émetteur sera plus simple pour vous.
- Si vous vous positionnez sur le côté de votre modèle et pilotez celui-ci, cela vous permet de changer votre point de vue (avant / arrière selon votre vue à gauche/ à droite).
- Si votre modèle vol vers votre direction, ne pas oublier en partie de contrôler les parties inversés (et vice versa)

## ES

### 1. Combinación de los controles (gas, rotación, roll y nick)

Después de que haya familiarizado con los diferentes métodos de control del modelo, probar ahora de combinar los diversos controles

### 2. Cambio de la perspectiva de vuelo

- En el caso normal, el modelo vuela lejos de usted y volar será fácil de controlar con la emisora.
- Si se pone al lado del modelo y controlas el modelo, se cambia su perspectiva de vista (adelante/atrás, según la vuestra perspectiva de vista es ahora izquierda/derecha).
- Si el modelo vuela hacia usted, recuerda que es necesario controlar en parte en modo invertido (al revés).

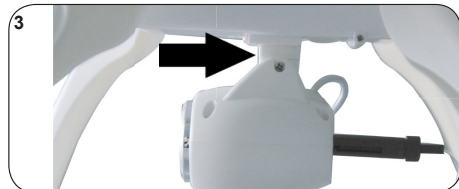
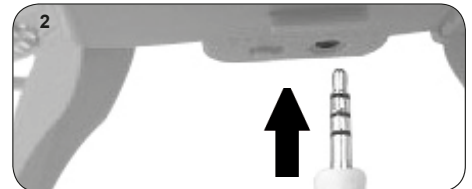
## IT

### 1. Combinazione dei comandi (gas, rotazione, roll e nick)

Appena imparato i singoli comandi, provate a combinarle l'uno con l'altro.

### 2. Cambio della prospettiva di volo

- Nel caso normale, il modello vola lontano da voi e volare sarà facile da controllare con la trasmittente.
- Se si trova lateralmente dal modello e controlla il modello, cambia la sua prospettiva di vista (avanti/indietro, secondo la vostra prospettiva di vista e ora sinistra/ destra).
- Se il modello vola verso di voi, ricordate che è necessario controllarlo in parte in modo invertito (all'incontrario).



## GB - Installation of the Camera

- Insert the memory card the correct way around into the camera. Insert the card at a slight angle and then align it straight (pic. 1A). Press the memory card until it clicks (pic. 1B). To view recording remove the Micro SD Card from the camera, by slightly depressing the Micro SD Card and allowing it to then spring out enough to grab it and pull it out of the slot.
- Insert the plug of the Camera in the „PLUG“ socket below the model, until it **complete snaps**.
- Connect the Camera to the model

## IT - L'installazione della telecamera

- Inserire la scheda di memoria in modo corretto (nella telecamera). Inserire la scheda con una leggera angolazione (Immagine 1A) e allineare poi verso l'esterno (Immagine 1B). Premere la scheda di memoria finché non si incastra. Rimovere la scheda di memoria dalla telecamera, premendo leggermente sulla scheda Micro SD. La scheda di memoria fuoriesce, ora può facilmente estrarre la scheda di memoria.
- Inserire la spina della telecamera nella presa "PLUG" nella parte inferiore del modello, finché si incastra.
- Montare la telecamera al modello.

## DE - Installation der Kamera

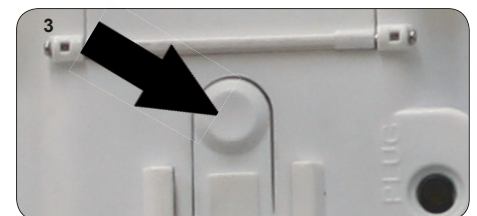
- Stecken Sie die Speicherkarte korrekt in die Kamera ein. Setzen Sie die Karte leicht schräg an (Bild 1A) und richten Sie dann gerade aus (Bild 1B). Drücken Sie die Speicherkarte ein, bis sie einrastet. Entfernen Sie die Speicherkarte aus der Kamera, indem Sie leicht auf die Micro-SD-Karte drücken. Die Speicherkarte springt ein Stück heraus und Sie können die Speicherkarte leicht herausziehen.
- Stecken Sie den Stecker der Kamera in die „PLUG“ Buchse unten am Modell, bis er **ganz** einrastet.
- Schieben Sie die Kamera in die Halterung, bis Sie einrastet.

## FR - Installation de la caméra.

- Insérez la carte mémoire correctement dans l'appareil photo. Penchez d'abord la carte (photo 1A) en l'introduisant puis réajustez-la en la poussant jusqu'à ce qu'elle ne s'enclenche (photo 1B). La carte mémoire peut être échangée par une carte équivalente. Enlevez la carte mémoire par appuyer sur la carte SD micro à la caméra. La carte mémoire disjoncte et vous pouvez la puiser facilement.
- Branchez l'appareil photo dans le « PLUG » connecteur sur la partie inférieure du modèle, jusqu'au dé clic.
- Fixer la caméra sur le modèle

## ES - La instalación de la cámara

- Inserte la tarjeta de memoria correctamente en la cámara. Inserte la tarjeta con una ligera angulación (Imagen 1A) y después alinear (Imagen 1B). Presione la tarjeta de memoria hasta que se encaje. Remover la tarjeta de memoria de la cámara, presionando ligeramente en la tarjeta Micro SD. La tarjeta de memoria saldrá ligeramente, ahora se puede fácilmente sacar la tarjeta de memoria.
- Inserte el conector de la cámara en el buje „PLUG“ en la parte inferior del modelo, hasta que se encastre.
- Monte la cámara en el modelo.



## DE - Installation der Action-Kamera (No. 422026)

- Montieren Sie die Action-Kamera mit der Halterung.
- Hängen Sie die Action-Kamera unten an das Modell. Sie können nun Bild- bzw. Videoaufnahmen während des Fluges machen.
- Zum abmontieren der Action-Kamera, drücken Sie die Taste und ziehen die Kamera ab.

## FR - Installation d'Action Camera (No. 422026)

- Monter la caméra d'action avec le support.
- La caméra d'action vers le bas pour le modèle  
Vous pouvez maintenant enregistrer des images ou vidéos lors de votre vol.
- Pour démonter l'appareil d'action, appuyez sur la touche et débranchez l'appareil

## ES - Monte la cámara de la acción (No. 422026)

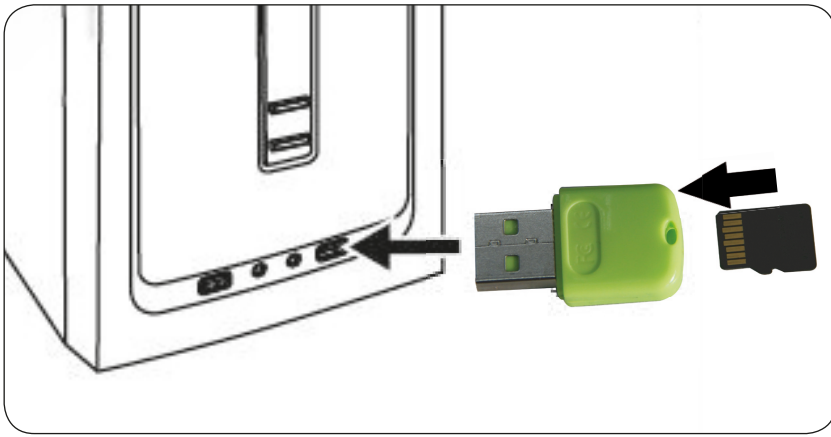
- Monte la cámara de la acción con el soporte.
- Monte la cámara en el modelo.  
Ahora puede hacer imagen o video durante el vuelo.
- Para desmontar la cámara de acción, pulse el botón y desconecte la cámara.

## GB - How to install camera HD (No. 422026)

- Assemble the action camera together with holder.
- Hang the action camera on the model.  
Use the action camera for taking photo/video while flying
- Press the button down and then get the action camera out.

## IT - Fissare l'azione della telecamera (No. 422026)

- Montare la fotocamera l'azione con il supporto.
- Montare la telecamera sul modello.  
Ora è possibile effettuare immagine o il video durante il volo.
- Per rimuovere la macchina fotografica di azione, tenere scollare la fotocamera.



#### DE - USB

1. Stecken Sie die Speicherkarte in den USB-Adapter und diesen in den USB-Anschluß ihres PCs oder Laptop.
2. Der USB-Adapter sollte von ihrem Computer automatisch erkannt werden und wird als Laufwerk angezeigt. Das Anschauen der Videos sollte mit verschiedenen Media-Playern möglich sein.

#### Achtung!

- Sollten Sie Probleme beim abspielen der Daten haben, probieren Sie es mit einem anderen Mediaplayer. Sie können Online nach einem kostenlosen Download eines Players suchen.
- Mit der Videofunktion können nur Videos aufgenommen werden. Tonaufnahmen sind nicht möglich.

#### GB - USB

1. Insert the memory card into the USB adapter and these in the USB port of your PC or laptop.
2. The USB adapter should be automatically detected by your computer and appears as a drive. The viewing of the video should be possible with different media players.

#### Attention!

- If you have trouble playing the files with Quicktime try your other media players. You can also look online for recommended free downloadable player.
- Video camera does not record sound.

#### FR - USB

1. Engagez la carte mémoire dans le lecteur USB puis branchez l'ensemble sur un des ports USB de votre PC ou ordinateur portable.
2. L'adaptateur USB doit être automatiquement détecté par votre ordinateur et apparaît comme un lecteur. En regardant la vidéo devrait être possible avec des joueurs de différents médias.

#### Attention!

- Si vous avez des soucis pour lire vos enregistrements, veuillez changer de lecteur média. Vous pouvez télécharger Online des lecteurs non payants.
- Avec la fonction vidéo vous ne pouvez enregistrer que des vidéos sans son. L'enregistrement de son n'est pas possible.

#### IT - USB

1. Inserire la scheda di memoria nel adattatore USB e poi nella porta USB del suo PC o del portatile.
2. L'adattatore USB dovrebbe essere rilevato automaticamente dal computer e appare come un disco. Guardare il video dovrebbe essere possibile con vari Media-Player.

#### Attenzione!

- Se avete difficoltà a guardare i dati, provare a utilizzare un altro Mediaplayer. È possibile cercare online per il download gratuito di Players.
- Con la funzione video solo le immagini possono essere registrate. Non è possibile registrare l'audio.

#### ES - USB

1. Inserir la tarjeta de memoria en el adaptador USB y este en la conexión USB de su ordenador o portátil.
2. El adaptador USB debe ser detectado automáticamente por el ordenador y aparece como una unidad. Mirando el vídeo debe ser posible con con varios Media Players.

#### Atención!

- Si tiene problemas en ver los datos, tienes que usar un otro Mediaplayer. Puedes buscar online para descargar gratuitamente un Player.
- Con la función de vídeo sólo se pueden grabar las imágenes. La grabación de sonido no es posible.

#### DE - Unterspannung

Blinken die LED's an ihrem Modell doppelt, zeigt es Ihnen an dass es nun in Unterspannung ist.

- Befindet sich das Modell im GPS-Modus wird es automatisch in den Coming-Home-Modus (Seite 12) wechseln.
- Ist das Modell nicht im GPS-Modus startet das Modell automatisch die Autolandung Funktion. (Das Modell landet dort wo es gerade fliegt). Sie sollten die Coming-Home bzw Autolandung funktion nur in Notfällen unterbrechen. wird das Modell nach doppel Blinken der LED's nicht innerhalb ca. einer Minute gelandet kann es unkontrollierbar werden und wird abstürzen. Dies bringt eine hohe Unfall gefahr mit sich. Das Modell kann bei einem Absturz zerstört werden.

#### GB - Undervoltage

If the LEDs blink twice on your model, it indicates that it is now under voltage.

- If the model is in GPS mode, it will automatically switch to Coming Home mode (page 12).
- If the model is not in GPS mode, the model automatically starts the autoland function. (The model lands where it is flying at that moment). You should interrupt the Coming-Home or Auto landing function only in emergencies. If the model is not landed after approx. one minute once the double flashing of the LEDs is observed, it can become uncontrollable and will crash. This entails a high risk of accident. The model can be destroyed in a crash.

#### FR - Sous-tension

Si lumières LED de votre modèle commence à clignoter, cela signifie que votre modèle est en sous-tension.

- Lorsque votre modèle est en mode GPS et une sous-tension apparait, votre modèle passera automatiquement en mode «Coming-Home » (page12)
- Si votre modèle n'est pas en mode GPS, s'active automatiquement sur votre modèle la fonction d'atterrissage automatique. (Le modèle atterrit ainsi à l'endroit exacte où il avait volé). Vous devez interrompre la fonction « Coming-Home » ou fonction d'atterrissage automatique essentiellement en cas d'urgence. Les lumières LED du modèle ne doivent clignoter doublement pendant le vol, celui-ci doit au sein d'une minute effectuer son atterrissage. Au cas contraire, votre modèle sera incontrôlable et risque de se bloquer. Cela porte un risque important d' accident. Le modèle peut aussi être détruit lors de cette accident.

#### IT - Sottotensione

Lampeggiano i LEDs sul modello due volte, le mostra che e in sottotensione.

- Se il modello si trova in modalità GPS cambia automaticamente in modalità Coming-Home (pagina 12).
- Se il modello non e in modalità GPS, il modello avvia automaticamente la funzione Autoland. (Il modello atterra dove al momento vola). Si dovrebbe interrompere solo in caso di emergenza la funzione Coming-Home o Autoland. Se il modello dopo che ha lampeggiato due volte le LEDs non si atterra entro 1 minuto può diventare incontrollabile e cadrà.

#### ES - Baja tensión

Parpadean los LEDs en su modelo dos veces, le muestra que está en baja tensión.

- Si el modelo está en modo GPS cambia automáticamente en modo Coming-Home (página 12).
- Si el modelo no está en modo GPS, el modelo se inicia automáticamente en la función Autland. (El modelo aterriza donde al momento vuela). Se debe interrumpir el Coming-Home o Autoland sólo en situaciones de emergencia. Si el modelo después de parpadear dos veces los LEDs no se aterriza durante de 1 minuto puede llegar a ser incontrolable y caer.



**DE - Foto / Video / Steuerung****GB - Photo / video / control**

**DE** - Die App ermöglicht die Steuerung Ihres Modells mit einem Smartphone oder Tablet. Zu den Funktionen gehören die Steuerung der Kamera (Foto und Video) (nur für 422035 und 422025), die Steuerung des Modells und vielem mehr.

**GB** - The app allows you to control your model with a smartphone or tablet. Functions include control of the Camera (photo and video) (Only for 422035 and 422025), control of the model and much more.

**FR - Photo / vidéo / contrôle****IT - Foto / video / comando**

**FR** - L'application vous permet de contrôler votre modèle avec un smartphone ou une tablette.

Parmi les options fournis, comprennent la gestion / commande de la caméra (Photo/vidéo) (Seulement pour les modèles 422035 et 422025), ainsi que le pilotage du modèle et beaucoup plus encore.

**IT** - L'applicazione consente di controllare il suo modello con uno Smartphone o Tablet. Tra le caratteristiche sono incluso il controllo della camera (foto e video) (Solo per 422035 e 422025), il controllo del modello e altro ancora. und vielem mehr.

**ES - Foto / video / control**

**ES** - La aplicación le permite de controlar su modelo con un Smartphone o Tablet. Entre las características incluyen el control de la cámara (foto y video) (Sólo 422035 y 422025), control del modelo y mucho más.

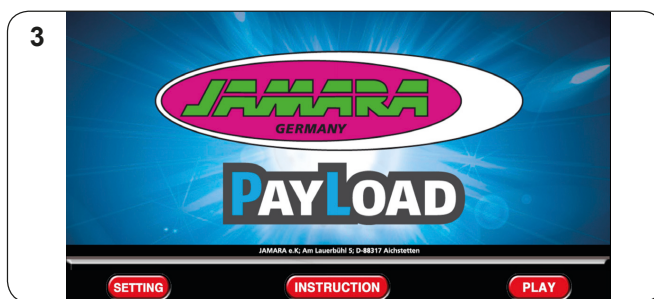
1



2



3

**DE - Software Download und Installation****GB - Software Download and Installation****DE -**

1. Downloaden & Installieren Sie die kostenlose App auf Ihr Smart Phone. Stecken Sie Ihr Handy in die Halterung.
2. Schalten Sie das Modell und den Sender ein und führen den Bindevorgang (Seite 8) durch. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone die „Einstellungen“ und schalten das Wlan ein. Um Ihr Smartphone/Tablet mit dem Modell zu koppeln müssen Sie eine WLAN-Verbindung mit dem Modell aufnehmen (Jamara Payload). Sie benötigen kein Passwort und können sich direkt damit verbinden.
3. Öffnen Sie nun die "Payload GPS" APP (2) und starten Sie das Programm mit der „Play“-Taste.
4. Es öffnet sich das Live-Bild der Kamera. Fotos und Videos können über die App erstellt werden. Diese werden auf Ihrem Smartphone/ Tablet und Speicherkarte abgespeichert.

**GB-**

1. Download & Install the free App on your mobile phone. Insert the mobile phone holder on top of the antenna of the remote control.
2. Turn on the model, then transmitter and perform the binding process – see page 8. Only available if operated via remote control. Open the „Settings“ in your mobile phone/ tablet and turn the Wifi on. To pair your mobile phone/tablet with the model you need to establish a WLAN connection with the model (Jamara Payload). You do not need a password and can directly connect to it.
3. Now open the „Payload“ App and press the „Setting“ button for the App tools to open. Copy the settings you see in figure 4. Now activate the Altitude Hold function. The arrow in top left corner will enable you to move back to the start menu. Start the program with the „Play“ button.
4. This will open the live image of the camera. Photos (A) and videos (B) can be taken via the App and Transmitter (see page 9). Footage is stored on the storage space of your mobile/ cell phone or tablet.

**FR - Software Download et Installation****IT - Software Download e installazione****FR -**

1. Télécharger et installer l'application App sur votre Smartphone. Insérez votre téléphone dans le support téléphone.
2. Tournez le modèle et effectuer le processus de liaison (page 8) (seulement pendant le Fonctionnement de la télécommande. Allumez votre Smartphone / Tablette « avec le modèle » et reliez-les via Wifi. Afin de connecter votre Smartphone/ Tablette avec votre modèle, vous avez besoin de faire le lien avec un modèle (Jamara Payload). Vous ne devez pas saisir de mot de passe pour la connexion, celle-ci se fera donc automatiquement.
3. Activer maintenant l'application « Payload GPS » APP (2) et démarrer le touche avec « Play »
4. L'image de la caméra va s'ouvrir maintenant en direct. Les Photos et vidéos peuvent être visualisés via l'application APP. Celles-ci seront sauvgardés sur votre Smartphone / Tablet et carte de mémoire.

**IT -**

1. Scaricare e installare l'app gratuita sul tuo Smartphone. Inserire il cellulare nel supporto.
2. Accendere il modello e la radio ed eseguire il processo di binding (Pagina 8). Aprire sul su Smartphone „Impostazioni“ e attivare il Wifi. Per collegare il suo Smartphone/Tablet con il suo modello avete bisogno di una connessione wireless con il modello (Jamara Payload). Non ha bisogno di una password e si può collegare direttamente.
3. Ora aprire la APP „Payload“ e premere il pulsante „SETTING“, si apre l'impostazione-app. Applicare le impostazioni che vedete nella immagine 4. Attivare la funzione di controllo dell'altezza (Altitude Hold). Con la freccia in alto a sinistra del display, si torna al menu d'avvio. Avviare il programma con il tasto „Play“.
4. Si aprirà l'immagine dal vivo della telecamera. Foto (A) e video (B) possono essere creati attraverso l'applicazione, così come la radio (vedi pagina 9). Questi vengono memorizzati sullo Smartphone/Tablet e scheda di memoria.

**ES - Software Download y instalación****ES -**

1. Descargar e instalar la aplicación gratuita en su Smartphone. Inserte el teléfono en el soporte.
2. Encienda el modelo y la emisora y realizar el proceso binding (Pagina 8). Abrir en su Smartphone los „Ajustes“ y activar el Wifi. Para conectar su Smartphone/Tablet con su modelo debe tener una conexión wireless con su modelo (Jamara Payload). No se necesita una contraseña y se puede conectar directamente.
3. Ahora abrir la APP „Payload“ y pulse el botón „SETTING“, se abrirá los ajustes de la aplicación. Aplicar los ajustes de la imagen
4. Ahora activar la función de control de altura (Altitude Hold). Con la flecha en la parte superior izquierda de la pantalla, se vuelve al menú de inicio. Iniciar el programa con el botón „Play“.
4. Se abrirá la imagen en directo de la cámara. Fotos (A) y video (B) se pueden construir a través de la aplicación así como con la emisora (ver página 9). Estos se almacenan en su Smartphone/Tablet y la tarjeta de memoria.

DE - Die App

GB - The App



- DE -**  
 A Foto  
 B Video  
 C Galerie  
 Über den Galeriebutton in der App können Sie die Videos/ Photos abrufen.  
 D Einsteiger-/Fortgeschrittenen-/Expert-Modus  
 Langsam (30%) - Mittel (60%) - Schnell (100%)  
 E Aktivierung der Sensorsteuerung  
 Drücken Sie den Button für die Sensorsteuerung. Nun ist die links/rechts Steuerfunktion deaktiviert und das Modell lässt sich über das Schwenken des Smartphone steuern. Um die links/rechts Steuerfunktion wieder zu aktivieren, drücken Sie den Button für die Sensorsteuerung erneut.  
 F Track-following  
 Sie geben eine Flugbahn vor, die Ihr Modell automatisch nachfliegen wird.  
 G Einschalten der Steuerelemente  
 Der Sender muss dazu ausgeschaltet sein.  
**ACHTUNG! Nur am Boden - niemals während dem Flug den Sender ausschalten.**  
 H Zusatzmenü

- GB -**  
 A Photo  
 B Video  
 C Gallery  
 You can use the Gallery button in the app to view the videos / photos.  
 D Beginner / Advanced / Expert mode  
 Slow (30%) - Medium (60%) - Fast (100%)  
 E Activation of the sensor control  
 Press the button for sensor control. Now the left / right control function is deactivated and the model can be controlled by pivoting the smartphone. To reactivate the left / right control function, press the button for sensor control.  
 F Flight Pivot Mode  
 You specify a trajectory that your model will search for automatically  
 G Activating the control elements  
 The transmitter must be switched off.  
**ATTENTION! Only on the ground - never switch off the transmitter during flight.**  
 H Additional menu

FR - l'appli

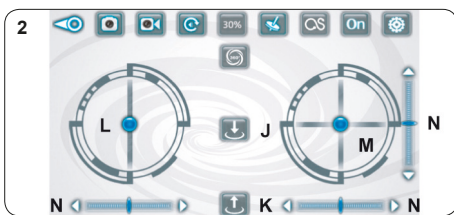
IT - La App

- FR -**  
 A Photo  
 B Vidéo  
 C Galerie  
 Avec la touche galerie disponible dans l'application, vous avez la possibilité de visionner vos photos / Vidéos  
 D Débutant/ niveau avancé/ Mode-expert  
 Lentement (30%) - Milieu (60%) - rapide (100%)  
 E Activation du détecteur de contrôle  
 Appuyez sur la touche du détecteur de contrôle. Votre touche gauche/droite est maintenant désactivée et votre mode le peut ainsi être commandé par le pivotement intelligent via votre smartphone. Pour réactiver la fonction de commande gauche/droite, veuillez appuyer sur la touche du détecteur de contrôle.  
 F Mode- Trajectoire de vol- programmation  
 Vous définissez une trajectoire de vol, dont votre modèle volera automatiquement par la suite.  
 G Mis en marche des éléments de commande  
 Votre émetteur doit être absolument désactivé  
**ATTENTION ! Uniquement que sur le sol – ne jamais effectuer cette procédure pendant le vol.**  
 H Menu supplémentaire

- IT -**  
 A Foto  
 B Video  
 C Galleria  
 Attraverso il Button-Galleria nella App può visualizzare i video/foto.  
 D Modalità Principiante/Avanzato/Expert  
 Lentamente (30%) - Medio (60%) - Veloce (100%)  
 E Attivazione del controllo del sensore  
 Premere il button del controllo del sensore. Ora è disattiva to la funzione di controllo sinistra/ destra e il modello si lascia controllare attraverso la rotazione del Smartphone. Per attivare la funzione di controllo sinistra/destra, premere il button per il controllo del sensore nuovamente.  
 F Modalità Traiettoria di volo-Planificazione  
 Si specifica una traiettoria che il suo modello volerà automaticamente .  
 G Accendere gli elementi di controllo  
 La trasmittente deve essere spenta.  
**ATTENZIONE! Solo per terra – mai spegnere la trasmettente durante il volo.**  
 H Menu aggiuntivo

ES - La App

- ES -**  
 A Foto  
 B Video  
 C Galería  
 A través del Button-Galería en la aplicación puede ver los videos/fots.  
 D Modo Principiantes / Avanzado / Expert  
 Lentamente (30%) - Medio (60%) - Rápidamente (100%)  
 E Activación del control del sensor  
 Presione el button para el control del sensor. Ahora está desactivado la función de control izquierdo/derecho y el modelo se puede controla a través de la rotación del Smartphone. Para activar la función de control izquierda/derecha, presione el botón para el control del sensor de nuevo.  
 F Modo de planificación de trayectorias  
 Se especifica una trayectoria que va a volar de forma automática su modelo  
 G Encender los elementos de control  
 La emisora debe estar apagada.  
**ATENCIÓN! Sólo en el suelo – nunca apagar la emisora durante el vuelo.**  
 H Menú adicional



- DE -**  
 J Lande-Button  
 K Take Off Leerlauf  
 L Heben / Senken | Gieren links / rechts  
 M Links / Rechts  
 N Trimmung

- GB -**  
 J Land Button  
 K Take Off idle  
 L Lifting / lowering | Yawing left / right  
 M Left / Right  
 N Trimming

- FR -**  
 J Touche-Pays  
 K Décollage vitesse au ralenti  
 L Monter / Descendre // Convoiter vers la gauche / droite  
 M Gauche / Droit  
 N Trimmung

- IT -**  
 J Pulsante-Atterraggio  
 K Take Off Marcia in folle  
 L Decollare / Atterrare | Ruotare attorno al proprio asse sinistra / destra  
 M Sinistra / Destra  
 N Trimming

- ES -**  
 J Button-Aterrar  
 K Take Off Estado libre  
 L Despegar / Aterrar | Girar a través su propio eje izquierda / derecha  
 M Izquierda / Derecha  
 N Trimming



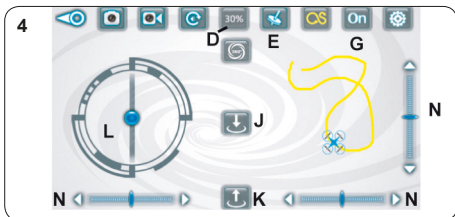
- DE -**  
 O Bildschirmdrehung 180°  
 P Splitscreen (für VR-Brille)  
 Q Kompass- / Headless-Modus  
 Durch Drücken kommen Sie in den Kompass- / Headless-Modus.  
 R Autokalibrierung
- GB -**  
 O Screen rotation 180°  
 P Splitscreen (for VR glasses)  
 Q Compass / Headless mode  
 Press to entre Compass / Headless mode.  
 R Autocalibration

- FR -**  
 O Rotation de l'écran à 180°  
 P Splitscreen (pour lunette VR)  
 Q Compas / Mode- Headless  
 Appuyez pour entrer en Mode Compas / Mode-Headless  
 R Calibrage automatique
- IT -**  
 O Rotazione dello schermo 180°  
 P Splitscreen (per gli occhiali VR)  
 Q Bussola- / Modalità-Headless  
 Premere per entrare in modalità Bussola- /Headless  
 R Autocalibrazione

- ES -**  
 O Rotación de la pantalla 180°  
 P Splitscreen (para las gafas VR)  
 Q Brújula- / Modo-Headless  
 Pulse para entrar en el Modo Brújula- / Headless  
 R Autocalibración

#### DE - Modell über die APP FPV steuern

#### GB - control your model via the FPV App



- DE -**
- Um das Modell über die App zu fliegen müssen Sie zuerst den Sender ausschalten und das Handy aus der Halterung entnehmen. Anschließend aktivieren Sie die Steuerelemente (G). Es öffnet sich das Steuerermenue (Bild 2).
  - Legen Sie fest ob Sie über die Sensorsteuerung (E) oder über die virtuellen Steuerknüppel steuern möchten. Wählen Sie ob das Modell schnell oder langsam reagieren soll (D). Drücken Sie nun den Take Off Button (K) und die Rotoren beginnen sich zu drehen. Das Modell nimmt nun Befehle über den virtuellen Höhensteuerknüppel (L) an und hebt ab. Landen können Sie in dem Sie den virtuellen Höhensteuerknüppel (L) ganz nach unten ziehen oder in dem Sie den Landing Button (J) drücken. Das Modell beginnt dann selbstständig zu sinken bis es gelandet ist. Während dessen müssen Sie das Modell weiterhin an die gewünschte Landeposition steuern. Über die Trimmasten (N) können Sie die Feinabstimmung des Modells vornehmen.

**ACHTUNG! Der Wechsel von Smartphone / Tablet zum Sender und andertherum während des fluges ist verboten. Das Modell kann unkontrollierbar werden und zum Modell verlust führen. Daher den Wechsel nur am Boden vornehmen.**

- GB -**
- In order to fly the model via the App, you must first turn off the transmitter and remove the phone from the holder. Then activate the App - Control (G). The Steering menu will open (image 6).
  - Now activate the height control function (J). Specify whether you want to control through the tilt control (F) or via the virtual stick (K). Select whether the model is to respond quickly or slowly (E). Now press the Take Off button (I) and the rotors begin to rotate. The model now takes control input on the virtual height control stick (L) and takes off. To land the model use the virtual height stick (L) and pull it down or use the landing Button (I). The model will then begin to decline autonomously until it has landed. Meanwhile, you need to continue controlling to the desired landing position. Above the trim buttons (M, N, O), you can fine-tune the model.

**ATTENTION! It is forbidden to switch from smartphone/ tablet to the transmitter and other devices during flight. The model can become uncontrollable and lead to loss of the model. Therefore make the change only on the ground.**

**DE - Die Bedienung der Camara HD Pro und der dazugehörigen App entnehmen sie bitte bei der Kamera beiliegenden Anleitung.**

<http://camarav2.jamara.com/>

**GB - The operation of the camera HD Pro and the corresponding App, please refer to the camera instructions included.**

<http://camarav2.jamara.com/>

#### FR - Pilotage via l'application APP FPV

#### IT - Modello controllabile attraverso la APP FPV

- FR -**
- Pour piloter votre modèle via l'application, vous devez tout d'abord éteindre l'émetteur et retirer votre téléphone du support. Activer maintenant les éléments de contrôle (G). cela ouvre maintenant le menu de commande / contrôle le (image 6)
  - Indiquez maintenant si vous désirez effectuer le contrôle via le capteur de commande ou via le levier de commande virtuel (L+M). Choisissez si votre modèle doit réagir rapidement ou lentement (D). Appuyez maintenant sur la touche « Take off » et les rotors commencent ainsi à tourner. Le modèle réceptionne désormais les commandes par l'intermédiaire du levier de commande de la hauteur virtuelle (L) et décolle. Vous pouvez atterrir en tirant sur la touche d' hauteur de la manette de commande virtuelle (L) vers le bas ou dans la touche d'atterrissage (J). Le modèle commence ainsi à descendre jusqu'à que celui-ci atterrit. Pendant ce temps, vous devez encore contrôler le modèle jusqu'à son atterrissage. Avec la touche « Trimm » (N), vous pouvez effectuer un réglage de fin de votre modèle.

**ATTENTION ! Le changement entre Smartphone/ Tablet à la radiocommande et vice versa, est strictement interdit pendant le vol. Le modèle sera incontrôlable et peut conduire à une perte du modèle. Par conséquent, veuillez effectuer le changement lorsque votre modèle est au sol.**

- IT -**
- Per poter volare il modello attraverso l'app è necessario prima spegnere la radio e rimuovere il cellulare dal supporto. Dopo di che attivare gli elementi di controllo (G). Si apre il menu di controllo (Immagine 6)
  - Specificare se si desidera controllare attraverso il controllo sensore (E) o tramite il la leva di controllo virtuale (L+M). Selezionare se il modello deve reagire rapidamente o lentamente (D). Ora premere il pulsante Take Off (K) e i rotori cominciano a girare. Il modello ora prende comandi tramite la leva di controllo d'altezza virtuale (L) e decolla. Atterrare si può attraverso tirare verso il basso la leva di controllo d'altezza virtuale (L) o attraverso il pulsante Landing (J). Il modello inizia a abbassarsi automaticamente finché è atterrato. Nel frattempo è necessario continuare a controllare il modello nella posizione di atterraggio desiderato. Attraverso il tasto trimming (N) è possibile fare gli aggiustamenti di precisione.

**FR - Pour le fonctionnement de la caméra HD Pro et l'App, veuillez vous référer aux instructions de l'appareil photo comme indiqué ci-dessous.**

<http://camarav2.jamara.com/>

**IT - Per il funzionamento della fotocamera Pro HD e l'App, si prega di fare riferimento alle istruzioni della fotocamera come descritto di seguito.**

<http://camarav2.jamara.com/camera>

#### ES - Modelo controlable a través de la APP FPV

**ATTENZIONE! Il passaggio dal Smartphone / Tablet alla radio e viceversa durante il volo è proibito. Il modello può essere incontrollabile e portare alla perdita del modello. Pertanto, effettuare il passaggio solo sulla terra.**

- ES -**
- Para volar el modelo a través de la aplicación es necesario primero apagar la emisora y sacar el teléfono del soporte. A continuación activar los elementos de control (G). Se abre el menú de control (Imagen 6).
  - Especificar si desea controlar a través del control del sensor (E) o a través de la palanca de control virtual (L+M). Seleccione si el modelo tiene que responder rápidamente o lentamente (D). A continuación, pulse el botón Take Off (K) y los rotores empiezan a girar. Ahora el modelo toma comandos a través de la palanca de control de altura (L) y despegue. Aterrar se puede a través de tirar la palanca de control de altura (L) hacia abajo o a través de pulsar el botón Landing (J). El modelo comenzará a bajar automáticamente hasta que aterrizó. Durante esto, se debe continuar a controlar el modelo a la posición de aterrizaje deseada. A través del botón trimming (N) puede afinar el modelo.

**ATENCIÓN! El cambio del Smartphone / Tablet desde la emisora y al revés durante el vuelo está prohibido. El modelo puede ser incontrollable y con la consecuencia de la pérdida del modelo. Por lo tanto, hacer el cambio sólo en el suelo.**

**ES - Para el funcionamiento de la cámara Pro HD y la App, por favor, consulte las instrucciones de la cámara incluidos.**

<http://camarav2.jamara.com/>

## DE - Problembehebung und Lösungen

### Das Modell blinkt.

1. Das Modell empfängt kein Signal.
  - Überprüfen Sie ob das Modell gebunden ist und der Sender eingeschaltet ist.
2. Der Akku ist nicht geladen. (Doppel-Blinken)
  - Laden Sie den Akku.

### Das Modell reagiert nicht.

1. Sie sind ausser Reichweite.
  - Verringern Sie die Distanz zum Modell
2. Die Senderbatterien sind zu schwach.
  - Erneuern Sie die Senderbatterien.

### Die Rotoren machen ungewöhnliche Geräusche.

1. Ein Rotorblatt oder Hauptzahnrad ist beschädigt.
  - Wechseln Sie das Rotorblatt / Hauptzahnrad.
2. Der Messingring oder Sicherungsstift sind nicht richtig eingelegt.
  - Siehe Seite 5

### Nach dem Blatt-Tausch fliegt das Modell nicht richtig.

1. Die Blätter sind falsch montiert.
  - Montieren Sie die Blätter richtig.

### Nach dem Laden hebt das Modell nicht ab.

1. Akku oder Ladegerät sind defekt.
  - Akku oder Ladegerät ersetzen.
2. Der Akku ist nicht voll aufgeladen.
  - Laden Sie den Akku immer vollständig auf.

### Die Kamera blinkt und eine Aufnahme ist nicht möglich.

1. Die Speicherkarte ist voll oder nicht eingelegt.
  - Bereinigen Sie die Speicherkarte bzw. legen Sie die Speicherkarte ein.

### Das Modell kippt zu einer Seite ab Beim fliegen

1. Das Modell ist nicht richtig Kalibriert.
  - Kalibrieren Sie das Modell neu.

### Bei drücken der Coming-Home Taste sinkt das Modell nur zu Boden

1. Sie sind nicht im GPS-Modus
  - schalten Sie GPS an

## GB - Problems and solutions

### The model is blinking.

1. The receiver don't receive a signal.
  - Check the binding of the model and make sure that the transmitter is turned on.
2. The battery are empty.
  - Fully charge the battery

### The model don't recognize.

1. You are out of reach.
  - Decrease the distance to the model.
2. The transmitter batteries are low.
  - Put new batteries into the transmitter.

### The rotor is making strange noises.

1. The rotor blade or main gear is damaged.
  - Replace the rotor / main gear.
2. The brass ring or securing pin is not properly inserted
  - See page 5

### After changing the blades the model don't flies properly.

1. The blades are not installed properly.
  - Install the blades properly

### The model don't rise up after charging.

1. Battery or charger are damaged.
  - Replace battery or charger.
2. The battery was not charged enough.
  - Always charge the battery till it is full charged.

### The camera is blinking.

1. The memory card is full or not inserted.
  - Emptying the memory card resp. Insert the memory card.

### The model tilts to one side during flight

1. The model is not calibrated correctly.
  - Re-calibrate the model.

### Pressing the Coming-Home button will only decrease the model to the ground

1. You are not in GPS mode
  - turn on GPS

## FR - Problèmes possibles et solutions

### L' modèle clignote.

1. Le modèle ne reçoit pas de signal
  - Vérifiez si le modèle est connecté et l'émetteur est mis en marche.
2. L'accu n'est pas chargé.
  - Chargez l'accu toujours.

### Le Modèle ne réagit pas.

1. Vous êtes hors d'atteinte
  - Diminuez la distance au modèle
2. Les piles de l'émetteur sont trop faibles
  - Renouvelez les piles de l'émetteur.

### Les rotors font des bruits inhabituels.

1. Un rotor ou roue dentée principal est abîmé.
  - Remplacez la pale / roue dentée principal.
2. L'anneau de laiton ou la goupille de sécurité ne sont pas insérées correctement
  - Image Page 5

### Après l'échange de pale le modèle ne vole pas correctement.

1. Les pales sont montées mal.
  - Montez les pales correctement.

### Le modèle ne décolle pas.

1. L'accu ou le chargeur sont en panne.
  - Remplacez l'accu ou le chargeur.
2. L'accu n'est pas chargé complètement.
  - Chargez l'accu toujours totalement.

### La caméra clignote et une prise n'est pas possible.

1. La carte de mémoire est pleine ou pas mis en place.
  - Videz la carte de mémoire ou mettez la en place.

### Le modèle bascule vers un côté lors du vol

1. votre modèle n'a pas été correctement calibré
  - Veuillez effectuer à nouveau le calibrage du modèle.

### Avec l'appui de la touche « Coming-Home », le modèle redescend au sol

1. Vous n'êtes pas en mode GPS
  - Activer votre mode GPS

## IT - Soluzione del problema

### La modello lampeggia.

1. Il modello non riceve alcun segnale
  - Verificare se il modello è stato fatto il binding e la radio sia accesa.
2. La batteria non è caricata.
  - Caricare la batteria

### Il modello non risponde.

1. Siete fuori della autonomia.
  - Ridurre la distanza dal modello.
2. Le batterie della radio sono deboli.
  - Cambiare le batterie della radio.

### I rotori fanno rumori insoliti

1. Una pala o corona centrale è danneggiate.
  - Cambiare la pala / corona centrale.
2. L'anello di ottone o perno di bloccaggio non è inserito correttamente.
  - Vedere pagina 5

### Dopo aver cambiato la pala, il modello non vola correttamente.

1. Le pale sono montate non correttamente.
  - Montare le pale correttamente.

### Dopo la carica, il modello non decolla.

1. Batteria o caricatore sono difettosi.
  - Sostituire la batteria o caricatore
2. La batteria non è completamente caricata.
  - Caricare la batteria sempre completamente

### La fotocamera lampeggia e la registrazione non è possibile.

1. La scheda di memoria è piena o non inserita.
  - Pulire la scheda di memoria e inserire la scheda di memoria.

### Il modello si inclina a una parte durante il volo

1. Il modello non è calibrato correttamente.
  - Calibrare il modello nuovamente.

### Se si preme il pulsante Coming-Home il modello si abbassa a terra

1. Non è in modalità GPS
  - attivare il GPS

### Il modello lampeggia due volte.

1. La batteria è debole / vuota
  - Cambiare la batteria

## ES - Solución de problemas y soluciones

### La modelo parpadea.

1. El modelo no recibe ninguna señal.
  - Comprobar si el modelo está echo el binding y la emisora encendida.
2. La batería no esta cargada.
  - Cargar la batería.

### El modelo no responde.

1. Usted está fuera de su alcance.
  - Reduzca la distancia en su modelo.
2. La baterías son débiles.
  - Reemplace las baterías de la emisora.

### Los rotores hacen ruidos inusuales.

1. Una pala de rotor o engranaje principal está dañada.
  - Cambiar la pala o engranaje principal
2. El anillo de latón e el perno de bloqueo no se ha insertado correctamente.
  - Ver la página 5

### Después de sustituir la pala, el modelo no vuela correctamente.

1. Las palas no estan montado bien.
  - Montar las palas correctamente.

### Después de la carga, el modelo no esta despegando.

1. Batería o el cargador estan defectuoso.
  - Cambiar la batería o el cargador.
2. La batería no esta cargada completamente. Cargar la batería siempre completamente.

### La cámara parpadea y la grabación no es posible.

1. La tarjeta de memoria está llena o no insertada.
  - Limpiar la tarjeta de memoria y inserte la tarjeta de memoria.

### El modelo se inclina hacia un lado durante el vuelo

1. El modelo no está calibrado correctamente
  - Calibrar el modelo de nuevo.

### Pulsando el botón Coming-Home el modelo se baja al suelo

1. No estás en modo GPS
  - activar el GPS



**No. 423086**  
Rotorblätter  
Rotor blades  
Pale de rotor  
Pale di rotore  
Palas de repuesto



**No. 423087**  
Motor A schwarz/rot  
Motor A black /red  
Moteur A noir/rouge  
Motore A nero/rosso  
Motor A negro/rojo



**No. 423091**  
Rotorschutz  
Rotor Protection  
Protection de rotor  
Protezione di rotore  
Proteccion de rotor



**No. 423176**  
Akku  
Battery  
Accu  
Batteria  
Bateria

ohne Abb.  
without pic.

**No. 423094**  
Rumpf Unterteil  
Fuselage upper part  
Cabine partie upper  
Cappottina parte superiore  
Cabina parte superior



**No. 423158**  
Fernsteuerung  
Transmitter  
Radiocommande  
Trasmittente  
Emisora



**No. 423098**  
Landegestell  
Landing skid  
Patin  
Carello  
Patin



**No. 423099**  
Spinner  
Spinner  
Cône  
Ogiva  
Cono

ohne Abb.  
without pic.

**No. 423101**  
Kamera WiFi FPV  
Camera WiFi FPV  
Caméra WiFi FPV  
Camera WiFi FPV  
Cámara WiFi FPV



**No. 423102**  
Kamerahalter  
Camera Support  
Support Caméra  
Supporto telecamera  
Soporte camera

ohne Abb.  
without pic.

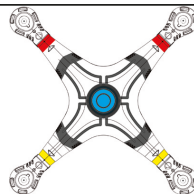
**No. 423104**  
Rotorwelle  
Rotor Shaft  
Axe de rotor  
Albero rotor  
Eje de rotor



**No. 423088**  
Motor B blau/weiß  
Motor B blue/white  
Moteur B bleu/blanc  
Motore B blu/bianco  
Motor B azul/blanco



**No. 423100**  
Stift Rotor 4 Stück  
Pin rotor 4 pièces  
Goupille rotor 4 pièces  
Perno rotor 4 pezzi  
Perno rotor 4 piezas



**No. 423093**  
Rumpf Oberteil  
Fuselage upper part  
Cabine partie upper  
Cappottina parte superiore  
Cabina parte superior

ohne Abb.  
without pic.

**No. 423103**  
Hauptzahnrad 4 Stück  
Main Gear 4 pieces  
Courronne principale 4 pièces  
Corona principale 4 pezzi  
Corona principal 4 piezas

ohne Abb.  
without pic.

**No. 423177**  
Empfangselektronik  
Receiving electronics  
Electronique de réception  
Ricezione elettronica  
Receptor electrónico



**No. 423156**  
J-Box VR-Brille  
J-Box VR-Glasses  
J-Box Lunette VR  
J-Box Gafas-VR  
J-Box Occhiali-VR

#### DE - Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhaltenen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Der Benutzer ist im vollen Umfang für den richtigen Umgang mit dem Modell verantwortlich.
- **Achtung:**  
Gefahr von Augenverletzungen! Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 1 - 2 Meter um sich oder andere vor Verletzungen zu schützen.
- Jegliche Manipulation an der Struktur des Modells ist nicht erlaubt und führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistung.
- Fliegen Sie in keiner Umgebung mit mehr als +45°C und weniger als 10°C.
- Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung aus.
- Achten Sie darauf, dass manche Teile am Modell heiß werden können.

#### Betrieb

- **Achtung!**  
In einigen Ländern ist es vorgeschrieben für den Betrieb eines Modells eine spezielle Modellhalterhaftpflichtversicherung abzuschließen. Informationen hierzu bekommen Sie bei den Modellsportverbänden oder bei einer Versicherung.
- Benutzen Sie das Fluggerät **niemals** in der Nähe von Flughäfen, Bahnanlagen oder Straßen. Halten Sie immer ausreichend Abstand von den gefahrenträchtigen und besonders geschützten Bereichen.
- Betreiben Sie Ihr Modell nicht in der Nähe von Funkstationen, Hochspannungsleitungen, Transformatorkästen oder ähnlichem! Diese Einrichtungen können Funkstörungen verursachen!
- Um Unfälle zu vermeiden, fliegen Sie das Modell nie in der Nähe von Personen, Tieren oder sonstigen Hindernissen. Hände, Haare und lose Kleidung vom Rotor entfernt halten. Nicht in die Rotoren greifen!
- Setzen Sie Outdoor-Modelle nur bei gutem Wetter ein. Bei Regen, Sturm oder gar Gewitter dürfen Sie diese Modelle nicht betreiben
- Suchen Sie ein Fluggelände, das den gesetzlichen Voraussetzungen entspricht und frei von Hindernissen wie Bäumen, Häusern usw. ist.
- Aus Gründen der Sicherheit und um zufriedenstellende Flugergebnisse zu erzielen, ist auf einen ausreichend großen freien Raum (ca. 6 x 5 x 2,5 m) zu achten. Dabei muss der Raum frei von Hindernissen (Lampen, losen Gegenständen, etc.) sein. Außerdem sollte kein Luftzug vorhanden sein.
- Das Modell nicht aus großen Höhen fallen oder abstürzen lassen. Dies kann die Flugeigenschaften und die Lebenszeit des Modells beeinträchtigen.
- **ACHTUNG!** Modellflug ist Sichtflug. Flugmodelle dürfen nur geflogen werden, wenn der PILOT selbst das Flugmodell sieht. Das Flugmodell darf nur in Sichtweite des Piloten geflogen werden. Der Betrieb außerhalb der Sichtweite des Piloten (Steuerers) ist verboten [§ 19 Absatz 3 Nr. 1 LuftVO]. Der Pilot darf das Modell über FPV, z.B. Videobrille, also nicht steuern.  
In manchen Ländern (z.B. in Deutschland) benötigt man für den Betrieb von Flugmodellen eine Modellflughalterhaftpflichtversicherung

#### Akkusicherheitshinweise

Durch die hohe Energiedichte (bis zu 150Wh/kg) sind die Zellen nicht ungefährlich und bedürfen einer besonderen Sorgfalt! Die Firma JAMARA schließt daher ausdrücklich jegliche Haftung für Schäden aus, die durch den fehlerhaften Umgang mit den Lithium-Polymer-Zellen entstehen.

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Brand- oder Verätzungsgefahr.
  - Überladen, zu hohe Ströme, oder Tiefentladen zerstört die Zelle.
  - Vor mechanischer Belastung (Quetschen, Drücken, Biegen, Bohren) schützen.
  - Akkus keinesfalls öffnen oder aufschneiden, nicht ins Feuer werfen, von Kindern fernhalten.
  - Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Akkus mit äußerster Vorsicht. Es können Verletzungen oder Schäden am Gerät entstehen.
  - Akkus auf keinen Fall kurzschließen und immer auf die richtige Polung achten
  - Akkus vor Hitzeeinwirkung über 65°C schützen, fern von heißen Teilen (z. B. Auspuff) montieren.
  - Vor der Lagerung (z. B. im Winter) die Akkus laden - nicht im entladenen und nicht im vollgeladenen Zustand lagern! Bei längerer Lagerzeit sollte der Ladezustand gelegentlich kontrolliert werden.
  - Der Inhalt der Zelle ist schädlich für Haut und Auge.
  - Nach Hautkontakt mit viel Wasser abspülen und benetzte Kleidung ablegen.
  - Nach Augenkontakt mit viel Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.
- Sollte die Zelle sich überhitzen, aufblähen, rauchen oder brennen, darf dieses nicht mehr berührt werden. Halten Sie Sicherheitsabstand und stellen Sie geeignete Löschmittel bereit (kein Wasser Explosionsgefahr, gut trockener Sand, Feuerlöscher, Löschdecken, Salzwasser).**

#### GB - Security instructions

- Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and is able to give instructions about how the product should be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The User is fully responsible for the correct use of the model.
- **Warning:**  
Risk of eye injury! Keep a safe distance of 1 - 2 meters to yourself or others to protect against injury.
- The model should not be changed in any way, doing so will invalidate the guarantee.
- Do not fly in temperatures above + 45° C or below 10° C.
- Protect the model from strong sunlight, moisture and dust.
- Be aware that some parts of the model may get hot.

#### Operating

- **Attention!**  
In some countries it is a legal requirement to carry third party indemnity insurance when operating a radio controlled model. Please ask your local dealer, governing body or your insurance company for details.
- **Never** use the model near an airport, railway or roads. Always keep a safe distance from potentially hazardous and specially protected areas.
- Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities! This can result in radio interference, causing loss of control over the model.
- It must be observed that neither persons or animals or other obstacles are within the operating environment. Keep hands, hair and loose clothing away from the rotor, not reach into the rotors.
- 7.

#### Safety precautions for battery

Because of the high power compactivity (up to 150 Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occur when using the Lithium-Polymer-Cells indequately.

- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
- Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
- Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
- Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
- Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occur.
- Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
- Protect batteries from heat above 65 °C , mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
- Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
- The contents of the cell is harmful for skin and eye.
- If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moisted clothes.
- If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.

**If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).**

## FR - Consignes de sécurité

- **Veillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!**
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et / ou les connaissances pour être, sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou reçu des instructions sur la façon dont l'appareil doit être utilisé. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisateur prend la responsabilité entière du correct maniement du modèle.
- **Attention:**  
Risque de blessures à l'oeil! Distance de sécurité d'au moins 1 à 2 mètres à eux-mêmes ou d'autres protègent contre les blessures.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
- Ne volez pas si l'air ambiant fait plus de +45°C ou moins de 10°C.
- N'exposez jamais votre modèle directement dans les rayons du soleil, ne l'utilisez pas par temps avec humidité relative élevée ou dans un endroit plein de poussière.
- Attention, certaines pièces de votre modèle peuvent chauffer.

## Mise en marche

- **Attention!**  
Dans quelques pays il est nécessaire de souscrire à une assurance spéciale si vous souhaitez utiliser des modèles réduits. Pour avoir plus d'informations à ce sujet, veuillez vous adresser au club de modèles réduits le plus proche ou un organisme d'assurance.
- N'utilisez **jamais** votre modèle volant dans les environs d'un aérodrome ou aéroport, installations de chemins de fer ou de routes. Gardez toujours une distance suffisante par rapport aux zones de dangers ou protégées.
- N'utilisez jamais votre modèle dans les environs de stations d'émissions, lignes à haute tensions, transformateurs ou équi valent! Ces installations peuvent provoquer des perturbations et entraîner la perte du contrôle de votre modèle ou même du modèle lui-même!
- Aucune personne, aucun animal ou autre obstacle ne doivent se trouver dans l'espace de fonctionnement de modèle. Gardez les mains, cheveux et vêtement à bonne distance des parties en rotations, pas la main dans les rotors.
- N'utilisez votre modèle outdoor que par temps ensoleillé. Surtout pas s'il pleut, s'il y a beaucoup de vent ou lors d'un orage.
- Choisissez un terrain répondant aux exigences des textes de lois en vigueur pour faire évoluer votre modèle et libre de tout obstacle comme par exemple arbres ou maisons etc.
- Pour des raisons de sécurité et afin de profiter pleinement du plaisir en vol, veuillez toujours utiliser votre modèle dans un endroit ayant suffisamment de place (~ 6 x 5 x 2,5 m) pour évoluer. Pour cela il est conseillé d'avoir le moins d'obstacles possibles (lampes, bibelots,...) pouvant être fatal pour votre modèle. Uniquement utiliser à l'intérieur, à l'abri des courants d'air.
- Ne pas laisser tomber le modèle de hauteurs élevées; ceci pourrait limiter les qualités de vol et la durée de vie du modèle.
- **ATTENTION!** Faire voler un avion en modèle réduit est un vol à vue. Les modèles réduits ne doivent être mis en usage que quand le pilote voit le modèle. Le modèle ne doit être volé que dans les limites de la portée de vue du pilote. Un usage hors de la portée de vue du pilote est interdit [§ 19 Paragraphe 3 Nr. 1 LuftVO]. Le modèle ne doit donc pas être piloté via FPV, par ex. les masques VR. Dans certains pays (en Allemagne par ex.) il faut, a priori de piloter un modèle réduit, une assurance responsabilité civile.

## Consignes de sécurité de la accu

- De part leur énorme densité énergétique (jusqu'à 150Wh/Kg), les éléments Lithium ne sont pas sans dangers et nécessitent un soin accru! De ce fait, la société Jamara décline toute garantie pour les dégâts qui peuvent résulter d'une utilisation non conforme des éléments Lithium.
- Une utilisation non conforme peut déclencher un incendie ou des brûlures acides.
  - Surcharge, des courants trop élevés ou une trop grande décharge détruisent les éléments.
  - Protégez les éléments contre des chocs mécaniques (pincement, pression, torsion, perçage).
  - N'ouvrez ou ne découpez en aucun cas les accus, ne les jetez pas dans le feu, et tenez les à bonne distance des enfants.
  - Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
  - Ne court-circuitez en aucun cas les accus et veillez à toujours respecter la bonne polarité.
  - Protégé les accus d'une température au-dessus de 65°C et éloignez ceux-ci de corps chauffants (par ex.: pots d'échappements).
  - Chargez les accus avant stockage (par ex.: en hivers). Ceux-ci ne doivent pas être ni dans un état déchargé ni pleinement chargé.
  - Le contenu des éléments est très dangereux pour les yeux et peau.
  - Après un contact avec la peau, rincez la zone avec beaucoup d'eau et enlevez les vêtements touchés.
  - Après un contact avec les yeux, rincez avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- Si les éléments venaient à surchauffer, gonfler ou prendre feu, il ne surtout plus les toucher. Tenez-vous à bonne distance de celles-ci et cherchez un extincteur adapté (Pas l'eau (risque d'explosion), ainsi le sable sec, extincteur, l'eau salée).**

## IT - Istruzioni per la sicurezza

- **Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello**
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni su come usare il prodotto in modo corretto. Bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
- L'utente è responsabile in pieno per il corretto utilizzo del modello.
- **Attenzione:**  
Rischio di lesioni agli occhi! Distanza di sicurezza di 1 - 2 metri per sé o per altri protezione contro eventuali lesioni. Vola il modello mai in prossimità di persone.
- Non usate il modello nelle vicinanze di stazione radio, linea di alta tensione, casse di trasformazione oppure simile. Queste installazioni causano disturbi frequenza che portano alla perdita del controllo fino alla perdita del modello!
- Nel luogo di funzionamento non devono essere presenti persone o animali né ostacoli di alcun tipo. Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane dalle pale in rotazione, non toccare i rotori.
- Evitate di volare con vento forte, pioggia o temporale.
- Volate sempre in aree libere legalmente autorizzate, lontane da case, alberi e/o altri ostacoli.
- Fate volare il vostro modello lontano da ostacoli ed in uno spazio (~ 6 x 5 x 2,5 m) abbastanza grande da evitare che il modello possa scontrarsi con ostacoli che lo danneggerebbero. Utilizzare esclusivamente in ambiente interno privo di correnti d'aria.
- Non lasciate che il modello precipiti da una grande altezza. Questo può influenzare le caratteristiche di volo e la durata del modello.

## Funzionamento

- **Attenzione!**  
In molti Paesi l'impiego di modelli radiocomandati richiede una assicurazione obbligatoria. Informatevi perciò presso il vostro assicuratore o presso il vostro negoziante di fiducia.
- Non utilizzare **mai** l'unità di volo nelle vicinanze di aeroporti, ferrovie o stazioni ferroviarie e strade. Mantenere sempre una distanza di sicurezza adeguata dalle zone potenzialmente pericolose o di alta protezione.
- Non usate il modello nelle vicinanze di stazione radio, linea di alta tensione, casse di trasformazione oppure simile. Queste installazioni causano disturbi frequenza che portano alla perdita del controllo fino alla perdita del modello!
- Nel luogo di funzionamento non devono essere presenti persone o animali né ostacoli di alcun tipo. Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane dalle pale in rotazione, non toccare i rotori.
- Evitate di volare con vento forte, pioggia o temporale.
- Volate sempre in aree libere legalmente autorizzate, lontane da case, alberi e/o altri ostacoli.
- Fate volare il vostro modello lontano da ostacoli ed in uno spazio (~ 6 x 5 x 2,5 m) abbastanza grande da evitare che il modello possa scontrarsi con ostacoli che lo danneggerebbero. Utilizzare esclusivamente in ambiente interno privo di correnti d'aria.
- Non lasciate che il modello precipiti da una grande altezza. Questo può influenzare le caratteristiche di volo e la durata del modello.
- **ATTENZIONE!** Il volo di modellismo e volo a vista! I modelli possono essere volati solo quando il proprio pilota vede il modello di volo. Il modello può essere volato solo in vista del pilota. L'uso fuori della vista del pilota (Guidatore) è vietato [§ 19 Comma 3 Nr. 1 LuftVO]. Il pilota non può controllare il modello via FPV, ad esempio occhiali da video. In alcuni paesi (ad esempio Germania) è necessario per il funzionamento dei modelli una assicurazione di aeromodellismo e responsabilità civile

## Sicurezza della batteria

- Dovuto al grande carico energetico (fino a 150 KW/h le batterie Lito non vanno sottovalutate e prese alla leggera, ma richiedono una particolare cura. Per questo JAMARA e.K. declina ogni responsabilità sull'impiego di queste batterie e dai danni che potrebbero derivare dal loro utilizzo.
- Un uso non appropriato di queste batterie può provocare incendi. E relative ustioni.
  - I sovraccarichi ad alta intensità o le scariche profonde possono danneggiarle.
  - Evitate le sollecitazioni meccaniche (schiacciare, piegare, forare.)
  - Non aprite, non gettate nel fuoco e non lasciate vicino ai bambini
  - Manipolate con molta attenzione le batterie danneggiate o con perdita di liquido. Possono causare danni alle apparecchiature
  - Non cortocircuitate e verificate sempre che la polarità sia corretta.
  - Verificate che non sorpassino mai i 65°C e non montatele vicino a fonti di calore (tubi di scarico dei motori o simili)
  - Prima di metterle via per una sosta nel loro impiego, caricatele solo a metà. Non conservatele mai a pieno carico. Durante il periodo di conservazione controllatele periodicamente.
  - Il liquido contenuto nelle batterie è dannoso per la pelle e per gli occhi.
  - In caso di contatto con gli occhi, lavate abbondantemente con acqua e consultate il medico.
  - In caso di contatto con la pelle, lavate con acqua e togliete immediatamente i vestiti che si siano.

**In caso che il pacco batterie si dovrebbe riscaldare troppo rapidamente, gonfiarsi, fumare o prendere fuoco non la prendete nelle mani e non toccatela. Mantenete una distanza di sicurezza e in caso di incendio, spegnarla con polvere antifuoco oppure con sabbia (No, acqua, pericolo di esplosione, sabbia asciutta, estintore, coperta anti incendio, acqua di mare).**

## ES - Seguridad

- **Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento!**
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensorial. O ninguna experiencia ni conocimiento, a menos que vayan acompañados de un responsable o recibir instrucciones ¿Cómo se debe usar. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no te metas con el producto.
- El usuario es responsable en su totalidad para el uso correcto del modelo.
- Precaución: peligro de lesiones en los ojos! Distancia de seguridad mínima de 1-2 metros a sí mismos o a otros protegen contra lesiones.
- Se prohíbe cualquier modificación de la estructura del modelo ya que anulará la garantía inmediatamente.
- Nunca vuele en entornos donde la temperatura sea superior a +45° o inferior a 10°C.
- No exponga el modelo a los rayos solares directos, a altos índices de humedad o entornos muy polvorientos.
- No olvide que muchas piezas del modelo pueden calentarse.

## Operación

- **¡Atención!**  
En algunos países es imprescindible suscribir una póliza de seguros especial con cobertura para la práctica del aeromodelismo. Encontrará más información sobre esto en su club local o contactando con una aseguradora.
- **Nunca** utilizar el aparato de vuelo cerca de los aeropuertos, ferrocarriles o carreteras. Mantenga siempre una distancia segura de las áreas potencialmente peligrosas y especialmente protegida.
- No haga funcionar su modelo en las proximidades de las estaciones de radio, líneas eléctricas, cajas de transformadores, o como! Esto significa que puede la interferencia de radio principal causa la pérdida de control sobre el modelo!
- En el entorno de funcionamiento no deben haber personas, animales ni otros obstáculos. Mantenga las manos y el cabello lejos del rotor, no introduzca las manos en los rotores.
- Utilice el modelo outdoor solo cuando las condiciones atmosféricas sean Buenas. No debería utilizar el modelo si llueve, hay tormentas o se prevén malas condiciones atmosféricas.
- Busque un espacio abierto, que cumpla con la normativa vigente, y libre de obstáculos como árboles, edificios y/o otros obstáculos.
- Para garantizar la seguridad, se debe volar en las divisiones (~ 6 x 5 x 2,5 m) amplias y sin obstáculos, como lámparas y muebles. Use el modelo sólo en un interior sin corriente de aire.

- No deje que el modelo cae desde una gran altura. Este puede afectar a las características de vuelo y la duración del modelo.
- **ATENCIÓN!** El vuelo de modelismo es un vuelo a vista. Los modelos sólo se pueden volar cuando el propio piloto ve el modelo de vuelo. El modelo debe volar solo a la vista del piloto. El uso fuera de la vista del piloto (Conductor) está prohibido [§ 19 Comas 3 Nr. 1 LuftVO]. El piloto no puede controlar el modelo a través FPV, por ejemplo gafas de vídeo. En algunos países (por ejemplo, en Alemania) es necesario para el funcionamiento de los modelos un seguro de aeromodelismo y la responsabilidad civil.

## Seguridad de la batería

- Debido a su densidad energética (hasta 150Kw/Kg.), los elementos no son inofensivos y necesitan de unos cuidados mínimos! La empresa Jamara e. K., de manera explícita, declina cualquier responsabilidad sobre los daños causados o derivados, por un manejo erróneo de las baterías Litio.
- Una utilización inapropiada conlleva riesgo de lesiones y/o incendios.
- Los elementos se dañarán por sobrecargas, corrientes muy altas, o descargas profundas.
- Proteja las baterías de golpes, dobleces, perforaciones, tensiones, etc.
- Bajo ningún concepto las abra o corte, no las arroje al fuego, manténgalas lejos del alcance de los niños.
- Si están oxidadas o pierden electrolitos, manéjelas con mucho cuidado. Pueden estropear el dispositivo o causarle lesiones.
- Nunca las cortocircuite, respetando en todo momento la polaridad.
- No permita que se calienten a más de 65°C, alejelas de partes calientes (P. Ej., la salida del escape).
- Cárguelas antes de guardarlas (p.ej., en invierno) - ¡No las guarde descargada ni tampoco a plena carga! Controle regularmente el nivel de carga durante los periodos de almacenamiento prolongados.
- El contenido de los elementos es dañino para la piel y los ojos.
- Si entra en contacto con la piel, lávese con agua y quítese la ropa usada.
- En contacto con los ojos, enjuáguese con abundante agua y visite al médico.

**En caso de sobrecalentamiento de la batería, o cuando se infla, humea o empieza a quemarse, ya no debe tocarse de ningún modo. Por favor mantenga una distancia de seguridad y ponga a disposición agentes para extinción adecuados (No hay peligro de explosión en el agua, arena seca, extintores, mantas, agua salada).**

## DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

## GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

## FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

## IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

## ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

## DE - Entsorgungshinweise



Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektrogerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektrogerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

## GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

## FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

## IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchio elettrico vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

## ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo



- DE - Gebrauchsanleitung (nur für 422035, 422025)**  
**GB - Instruction (only for 422035, 422025)**  
**FR - Notice (seulement 422035, 422025)**  
**IT - Istruzione (solo 422035, 422025)**  
**ES - Instrucción (solamente 422035, 422025)**



#### DE - Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Aufgrund augenärztlicher Erkenntnisse, wonach sich Kinder unter 13 Jahren in einer kritischen Phase in der Entwicklung des Sehens befinden, wird die Verwendung ab einem Alter von frühestens 14 Jahren empfohlen.
- VR-Brillen können möglicherweise schädliche Effekte auf Augen haben und Kurzsichtigkeit erzeugen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung! Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Stellen Sie auch sicher, dass Ihr Smartphone darin sicher befestigt ist und nicht herausfallen kann.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- **Wir empfehlen Ihnen, einen Arzt zu konsultieren bevor Sie die VR-Brille verwenden! Vor allem wenn Sie unter einer binokularen Sehstörung, Herzerkrankungen oder anderen ernsthaften Erkrankungen leiden.**
- Bei Nichteinhalten dieser Anweisungen erhöht sich das Risiko für Unwohlsein.
- Bei einigen Menschen (etwa 1 von 4.000) kann es durch Lichtblitze oder -muster beim Fernsehen, Spielen von Videospiele oder Erlebnissen der virtuellen Realität zu starkem Schwindel, Anfällen, epileptischen Anfällen oder Bewusstlosigkeit kommen, auch, wenn sie zuvor noch nie einen Anfall hatten, bewusstlos geworden sind oder unter einem Anfallsleiden oder Epilepsie leiden. Diese Krämpfe treten häufig bei Kindern und Jugendlichen unter 20 Jahren auf. Bei Krämpfen, Bewusstseinsverlust oder anderen Symptomen, die bei Epilepsie auftreten, sollte vor Verwendung der VR-Brille ein Arzt aufgesucht werden.

#### GB - Security instructions

- Please read the operating instructions and safety instructions carefully before using the product. Keep this manual in a safe place for future reference.
- Based on medical evidence, children under 13 years of age are in a critical phase in the development of sight. Therefore we strongly recommend to use this product not earlier than from the age of 14 years.
- VR glasses may have harmful effects on eyes and produce myopia.
- Rebuilding or altering the product will affect product safety. Warning Risk of injury!
- Handle the product carefully. Damage can be caused by shocks, blows or falls from low altitude. Also make sure your smartphone is securely attached and can not fall out.
- Keep the product away from moisture and extreme heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- **We recommend consulting a physician before using the VR glasses! Especially if you suffer from binocular vision disorder, heart disease, or other serious illness.**
- Failure to follow these instructions increases the risk of discomfort.
- For some people (about 1 out of 4,000), light flashes or patterns when watching TV, playing games, video games or experiences of virtual reality can cause dizziness, seizures, epileptic seizures or unconsciousness, even if they have never had a seizure before, have become unconscious or suffer from an attack or epilepsy. These cramps often occur in people under the age of 20 years. If you experience cramps, loss of consciousness, or other symptoms that occur from in epilepsy a doctor should be consulted before using the VR glasses.

#### FR - Consignes de sécurité

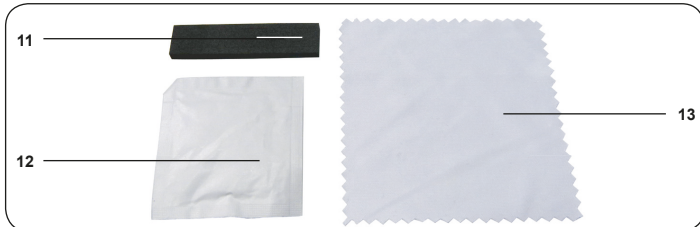
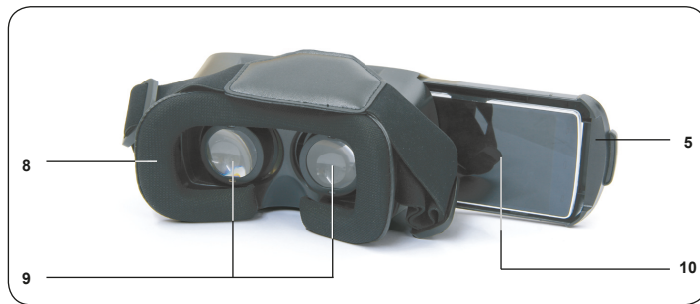
- Avant utilisation de ce produit, veuillez lire le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Veuillez garder ces instructions à long terme afin de pouvoir y accéder à tout moment.
- Suite aux résultats des Tests ophtalmologiques, sur les enfants moins de 13 ans, ayant des problèmes de vision, l'âge recommandé pour le port de ce produit est un minimum de 14 ans.
- Les lunettes VR peuvent potentiellement avoir des effets néfastes sur les yeux et peuvent générer la myopie.
- Toute transformation ou modification peut entraver la sécurité du produit. Attention, risque de blessure !
- Utilisez le produit avec précaution. Il peut être endommagé par un impact, des coups ou d'une chute de faible hauteur aussi. Veuillez-vous assurer aussi que votre téléphone soit bien fixé à l'intérieur et ne puisse pas chuté.
- Gardez le produit hors de l'humidité et de la chaleur externe.
- N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou d'autres produits liquide.
- **Nous vous conseillons de consulter un médecin avant utilisation de ces lunettes ! Surtout si vous souffrez d'une déficience visuelle binoculaire, une maladie cardiaque ou d'autres maladies graves.**
- Le non-respect de ces instructions peut engendrer par la suite des malaises.
- Certaines personnes (environ 1 sur 4000) peuvent ressentir des malaises, des vertiges, des convulsions, des crises d'épilepsie ou une perte de conscience, en présence de flash, de certains motifs sur l'écran de la télévision, des jeux vidéo ou lors d'une expérience de réalité virtuelle même si aucun de ces effets n'a été constaté auparavant. Des crampes peuvent être présentes chez les enfants ou adolescents de moins de 20 ans. En cas de crampes, de pertes de conscience ou tout autre symptôme faisant suite à une crise d'épilepsie, il est vivement conseillé de consulter un médecin avant l'utilisation des lunettes VR

#### IT - Istruzioni per la sicurezza

- Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare il prodotto. Conservare queste istruzioni, in modo da poter accedere in qualsiasi momento.
- In base alle conoscenze oculiste, secondo la quale i bambini di età inferiore a 13 anni sono in una fase critica del sviluppo della vista, si consiglia l'uso a partire dell'età di almeno 14 anni.
- Occhiali-VR possono avere possibilmente effetti negativi sugli occhi e generare la miopia.
- Un rimodellamento o modifica del prodotto compromette la sicurezza del prodotto. Attenzione pericolo di lesione!
- Maneggiare con cura il prodotto. Può essere danneggiato attraverso l'impatto, colpi o la caduta da una altezza ridotta. Assicurarsi inoltre che il Smartphone sia fissato in modo sicuro e non possa cadere.
- Tenere il prodotto lontano da umidità e calore estremo.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- **Le consigliamo di consultare un medico prima di utilizzare gli occhiali-VR! Soprattutto se si soffre di una disabilità visiva binoculare, malattie cardiache o di altre malattie gravi.**
- Il mancato rispetto di queste istruzioni aumenta il rischio di disagio.
- Ad alcune persone (ca. 1 di 4.000) può causare dai lampi di luce o disegni mentre si guarda la TV, giocare ai videogiochi o l'esperienza di realtà virtuale a forti capogiri, convulsioni, crisi epilettiche o svenimento, anche se in precedenza non ha mai avuto una crisi, svenimento o soffre di crisi o epilessia. Questi crampi sono comuni nei bambini e negli adolescenti sotto i 20 anni. Nelle convulsioni, perdita di coscienza o altri sintomi che si verificano in epilessia, si deve prima di usare gli occhiali-VR consultare un medico.

#### ES - Seguridad

- Por favor lea las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad cuidadosamente antes de utilizar el producto. Mantenga estas instrucciones, por lo que puede acceder en cualquier momento.
- En base de los conocimientos oculista, según la cual los niños menores de 13 años están en una etapa crítica en el desarrollo de la visión, se recomienda utilizar de la edad de al menos 14 años.
- Gafas-VR pueden posiblemente tener efectos negativos en los ojos y generar la miopía.
- Una remodelación o modificación del producto compromete la seguridad del producto. Atención, peligro de lesiones!
- Manejar el producto con cuidado. Puede resultar dañado durante el impacto, golpes o caídas desde una altura baja. También asegúrese de que su Smartphone está bien fijado de manera segura y no puede caerse.
- Mantener el producto lejos de la humedad y el calor extremo.
- No sumergir el producto en agua o otros líquidos.
- **Se recomienda a consultar a un médico antes de usar las gafas-VR! Especialmente si usted sufre de una deficiencia visual binocular, enfermedad del corazón o otras enfermedades graves.**
- Si no se siguen estas instrucciones se aumenta el riesgo de molestias.
- Algunas personas (aproximadamente 1 de 4.000), puede causar de los destellos de luz o dibujos mientras que se ve la televisión, jugando juegos de video o experiencias de la realidad virtual en vértigos fuerte, convulsiones, ocurrir ataques epilépticos o pérdida de consciencia, si nunca han tenido un ataque, perder el conocimiento o que sufre de un ataque o epilepsia. Estos calambres son comunes en niños y adolescentes menores de 20 años. En convulsiones, pérdida del conocimiento o otros síntomas que se producen en la epilepsia, debe ser consultado un médico antes de usar las gafas-VR.



**DE**

**Bezeichnung der Komponenten**

1. Verstellbares Kopfband
2. Verstellbares Überkopfband
3. Rechter Augen-Abstandshebel
4. Linker Augen-Abstandshebel
5. Handyhalterung
6. Vordere Schiebeabdeckung
7. Öffnungen für die Anschlüsse am Smartphone
8. Schaumstoffpolster
9. Linsen
10. Smartphone nicht enthalten
11. Moosgummi
12. Reinigungstuch
13. Poliertuch

**GB**

**Component Description**

1. Adjustable headband
2. Adjustable overhead band
3. Distance bar right
4. Distance bar left
5. Cell phone holder
6. Sliding panel
7. Opening for the connectors on your smartphone
8. Foam pads
9. Lenses
10. Smartphone (not included)
11. Rubber pad
12. Cleaning cloth
13. Polishing Cloth

**FR**

**Désignations des différentes pièces**

1. Serre-tête réglable.
2. Serre-tête centrale réglable
3. Taquet de distance droit
4. Taquet de distance gauche
5. Support de téléphone mobile
6. Couverture coulissante avant
7. Port de connexion pour les Smartphones
8. Coussin en mousse
9. Lentilles
10. Smartphone (non inclus)
11. Caoutchouc
12. Chiffon de nettoyage
13. Tissu de polissage

**IT**

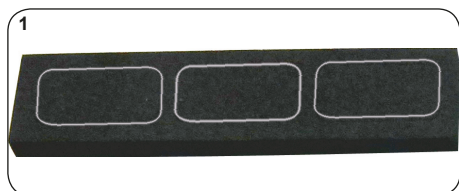
**Denominazione dei componenti**

1. Fascia per la testa regolabile
2. Fascia superiore per la testa regolabile
3. Distanziale sinistra/destra
4. Distanziale avanti/indietro
5. Supporto cellulare
6. Copertura scorrevole anteriore
7. Apertura delle connessioni sullo Smartphone
8. Espanso
9. Lenti
10. Smartphone (non incluso)
11. Gomma spugna
12. Panno di pulizia
13. Panno di lucidatura

**ES**

**Descripción de las diferentes piezas**

1. Cinta para la cabeza ajustable
2. Cinta superior para la cabeza ajustable
3. Espaciador izquierda/derecha
4. Espaciador frente/atrás
5. Soporte móvil
6. Coberturas correderas delantera
7. Apertura de las conexiones en el Smartphone
8. Espuma
9. Lentes
10. Smartphone (no incluido)
11. Espuma de caucho
12. Paño de limpieza
13. Paño de pulido



**DE - Vor der Inbetriebnahme**

1. Im Lieferumfang sind 3 Moosgummiunterlagen. Drücken Sie diese aus der Umrandung.
2. A = Moosgummi B = Smartphone-Tasten
- 3+4. Ziehen Sie das Schutzpapier auf der Rückseite ab und kleben die Auflagen so in die Handyhalterung ein, dass die Tasten Ihres Smartphones nicht beeinträchtigt werden (siehe Bild 3 + 4).

**Wichtig!**

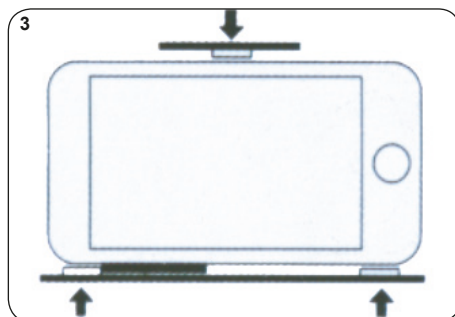
- Setzen Sie die VR-Brille nicht auf, wenn Sie eine Brille tragen. Dies kann zu Verletzungen im Gesicht führen. Wenn Sie eine Sehhilfe benötigen, sollten Sie Kontaktlinsen tragen, wenn Sie die VR-Brille verwenden.
- Halten Sie die Linsen sauber und schützen Sie sie vor Kratzern. Wenn die Linsen verschmutzt oder beschlagen sind, säubern Sie sie mit dem speziellen Reinigungstuch.
- Wenn Sie bei der Verwendung der VR-Brille im Gesicht schwitzen, kann es zu Verschmutzungen des Schaumstoffpolsters kommen. Dies kann das Schaumstoffpolster beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gesicht sauber und trocken ist, wenn Sie die VR-Brille verwenden.

**GB - Before starting**

1. The box content includes 3 moss rubber pads. Press it out of the border.
2. A = moss rubber B = smartphone keys
- 3 + 4. Remove the protective paper from the back and attach the pads to the phone holder so that the buttons on your smartphone are not affected (see picture 3 + 4).

**Important!**

- Do not use the VR glasses when wearing glasses. This can lead to face injuries. If you need a vision aid, you should wear contact lenses when using the VR glasses.
- Keep the lenses clean and protect them from scratches. If the lenses become dirty or misty clean them with the special cleansing towel.
- If you perspire on the face when using VR glasses, it may cause soiling of the lens foam pads. This can damage the foam pad. Make sure your face is clean and dry when you use the VR glasses.



**FR - Avant la mise en marche**

1. Le kit est composé de 3 revêtements de caoutchouc en mousse. Appuyez pour sortir ces derniers de la bordure
2. Caoutchouc en Mousse B. Clavier Smartphone
- 3+4. Retirez le papier de protection à l'arrière et collez les revêtements comme tel dans le support du smartphone, afin que le clavier de votre Smartphone ne soient pas affectées (voir image 3+4)

**Important!**

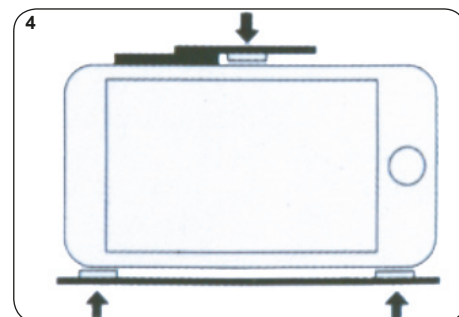
- Ne pas utiliser ce masque, si vous portez déjà des lunettes de vue. Cela peut engendrer des blessures sur votre visage. Portez plutôt des lentilles de contact si vous en utilisez le masque VR.
- Gardez les lentilles propres et protégez-les des rayures. Si les lentilles sont sales ou embuées, nettoyez-les avant utilisation avec un chiffon de nettoyage.
- Une transpiration lors de l'utilisation de la lunette VR peut salir les coussins en mousse. Assurez-vous que votre visage soit bien propre et sec lors de l'utilisation de ces lunettes.

**IT - Prima dell'utilizzo**

1. Nel contenuto del kit ci sono 3 gomme espansa
2. A = Gomma espansa B = Tasti di Smartphone
- 3 + 4. Rimuovere la carta protettiva sul retro e attaccare i pads così nel supporto del cellulare, che i tasti sul vostro Smartphones non vengono compromesse (vedi immagine 3 + 4).

**Importante!**

- Non indossare gli occhiali-VR, se si indossano gli occhiali. Questo può provocare lesioni al viso. Se avete bisogno di un aiuto visivo, si deve indossare le lenti a contatto quando si utilizzano gli occhiali-VR.
- Mantenere l'obiettivo pulito e proteggerlo da graffi. Se le lenti sono sporche o appannati, pulire con un panno di pulizia speciale.
- Se si suda in viso quando si utilizzano gli occhiali-VR, può provocare insudiciamento della materia plastica espansa. Questo può danneggiare la materia in plastica. Assicurarsi che il vostro viso sia pulito e asciutto, se si usano gli occhiali-VR.

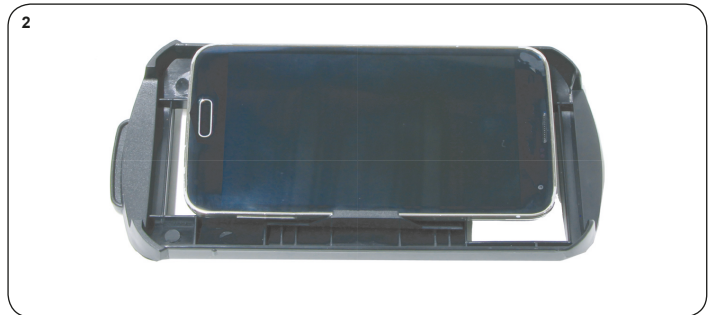


**ES - Antes del funcionamiento**

1. En el contenido del kit hay 3 almohadillas de goma espuma.
2. A = Goma espuma B=Botones del Smartphone
- 3+4. Remover el papel protector de la parte posterior y pegar los pads en el soporte del móvil, que los botones de su Smartphones no vean comprometidos (ver imagen 3 + 4).

**Importante!**

- No poner las gafas-VR, si usted usa una gafa. Esto puede causar lesiones en la cara. Si necesita una ayuda visual, usted debe usar lentes de contacto si utiliza las gafas-VR.
- Mantener la lente limpia y proteger de los arañazos. Si el objetivo está sucio o empañado, limpiar con un paño de limpieza especial.
- Si cuando se utilizan las gafas-VR sudan en la cara, puede provocar la contaminación de la espuma. Esto puede dañar la espuma. Asegúrese de que su cara está limpia y seca cuando se utilizan las gafas-VR.



#### DE - Inbetriebnahme Smartphone

1. Schalten Sie Ihr Smartphone ein und starten Sie die App. Wählen Sie in der App die Splitscreenfunktion.
2. Legen Sie es nun in die Halterung ein.
3. Schieben Sie die Halterung von rechts in die VR-Brille ein.
4. Setzen Sie die VR-Brille auf und passen Sie die Länge des oberen Kopfbands und des Hauptbands an.
5. Für Augmented Reality APPs unter Einbindung der Smartphone-Kamera müssen Sie die Schiebeabdeckung öffnen.

#### GB - Getting started Smartphone

1. Turn on your smartphone and start the app. Start the Splitscreen function in the app.
2. Place the smartphone in the holder.
3. Slide the bracket into the VR glasses from the right.
4. Position the VR glasses and adjust the length of the top headband and the main band.
5. For Augmented Reality APPs, including the smartphone camera, you must open the slide cover.

#### FR - Smartphone de mise en marche

1. Mettez en marche votre Smartphone et activer l'application. Démarrer l'application lors de la retransmission par la fonction splitscreen (partage d'écran)
2. Mettez-le dans le support.
3. Glissez le support à droite dans le masque
4. Mettez les lunettes et ajuster la longueur de la bande supérieure de la tête et la bande principale
5. Veuillez ouvrir le couvercle coulissant pour pouvoir utiliser la caméra de votre smartphone dans l' "augmented Reality Apps"

#### IT - Funzionamento smartphone

1. Accendere il suo Smartphone e avviare l'applicazione. Avviare nella applicazione nella la funzione Splitscreen.
2. Mettetelo ora nel supporto.
3. Far scorrere il supporto da destra nei occhiali-VR.
4. Indossare gli occhiali-VR e regolare la lunghezza della fascia della testa superiore e fascia principale.
5. Per Augmented Reality APPs sotto integrazione della Smartphone-Telecamera è necessario aprire la copertura scorrevole.

#### ES - Smartphone funcionamiento

1. Encender su Smartphone y iniciar la aplicación. Iniciar en la aplicación en la la función Splitscreen.
2. Ponerlo ahora en el soporte.
3. Deslice el soporte de la derecha en las gafas-VR.
4. Póngase las gafas-VR y ajustar la longitud de la cinta de cabeza superior y cinta principales.
5. Para Augmented Reality APPs, la integración de la Smartphone-Cámara es necesario abrir la cobertura deslizante.



#### DE - Einstellung der Linsen

- Für beste Sicht hat Ihre VR-Brille extragroße Linsen.
1. Mit den kleinen Abstandshebel lässt sich der Linsenabstand auf Ihren Pupillenabstand einstellen.
  2. Durch vor- bzw. zurückschieben der großen Abstandshebel lässt sich der Abstand zwischen Linse und Augen verstellbar.

#### GB - Adjustment of the lenses

- For best visibility, your VR glasses have extragrove lenses.
1. Use the small distance brackets to set the lens distance to your pupillary distance.
  2. The distance between the lens and eyes can be adjusted by sliding the large spacer bars forward or backward

#### FR - Réglage des lentilles

- Votre masque VR a des lentilles extra grand pour une meilleure visibilité.
1. La distance des lentilles se règle par rapport à vos pupilles grâce au petit taquet de distance.
  2. La distance entre les lentilles et vos yeux se règle en poussant ou en tirant ou en poussant les grands taquets de distance.

#### IT - Impostazione della lente

- Per la vista migliore, i tuoi occhiali-VR hanno delle lenti di grande dimensione.
1. Con i piccoli distanziali può essere regolato la distanza della lente sulla distanza della vostra pupilla.
  2. Attraverso spingere i distanziali grandi verso avanti o indietro si lascia regolare la distanza tra lente e occhio.

#### ES - Ajuste de la lente

- Para la mejor vista, las gafas-VR tiene lentes de gran tamaño.
1. Con los pequeños espaciadores se puede ajustar la distancia de la lente a su distancia de la pupila.
  2. A través empujar los espaciadores grande hacia adelante o atrás se deja ajustar la distancia entre la lente y el ojo.



just play

#### DE - Betrieb

- Achten Sie bei der Verwendung der VR-Brille darauf, dass Sie sich nicht in der Nähe von anderen Personen, Gegenständen, Treppen, Balkonen, Fenstern, Möbeln oder anderen Objekten befinden, die Sie an- oder umstoßen können. Halten Sie keine scharfen oder anderweitig gefährlichen Gegenstände in den Händen, wenn Sie die VR-Brille verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die VR-Brille gerade und fest auf Ihrem Kopf sitzt und dass Sie ein einzelnes und klares Bild sehen. Eine angenehme Nutzung der virtuellen Realität erfordert einen unbeeinträchtigten Bewegungs- und Gleichgewichtssinn.
- Verwenden Sie die VR-Brille nicht, wenn Sie müde sind, unter Schlafentzug leiden, Alkohol oder Drogen zu sich genommen haben, unter Verdauungsproblemen, emotionalem Stress oder einer Angststörung leiden oder wenn Sie eine Erkältung, eine Grippe, Kopfschmerzen, Migräne oder Ohrenschmerzen haben, da dies die Symptome verstärken kann.
- Machen Sie alle 30 Minuten mindestens 10 bis 15 Minuten Pause auch wenn Sie dies nicht für nötig halten. Da jede Person unterschiedlich reagiert, legen Sie häufiger eine Pause ein oder verlängern Sie Ihre Pausen, wenn Sie sich unwohl fühlen. Sie müssen entscheiden, was für Sie am besten ist.
- Beenden Sie die Nutzung der VR-Brille sofort, wenn Sie die folgenden Symptome bemerken: Krämpfe, Bewusstseinsstörungen, Augenermüdung, Augen- oder Muskelzucken, unwillkürliche Bewegungen, veränderte, verschwommene oder doppelte Sicht oder andere Sehstörungen, Schwindel, Orientierungslosigkeit, Gleichgewichtsstörungen, Störung der Hand-Augen-Koordination, starkes Schwitzen, verstärkte Speichelbildung, Übelkeit, Benommenheit, Unwohlsein, Kopf- oder Augenschmerzen, Schläfrigkeit, Ermüdung oder andere Symptome, die mit einer Reisekrankheit vergleichbar sind.
- Die Wahrscheinlichkeit, dass die oben aufgeführten Symptome eintreten, hängt von der verwendeten App und deren Inhalt ab. Bitte beachten Sie die Benutzungshinweise Ihres Smartphones.

#### ACHTUNG!

##### Bei Film-/Fotoaufnahmen:

Machen Sie niemals Foto- und Filmaufnahmen von Personen, ohne dass diese eingewilligt haben. Das unerlaubte Anfertigen verletzt die Privatsphäre und Persönlichkeitsrechte des Abgebildeten und kann strafbar sein!

**ACHTUNG!** Modellflug ist Sichtflug. Flugmodelle dürfen nur geflogen werden, wenn der PILOT selbst das Flugmodell sieht. Das Flugmodell darf nur in Sichtweite des Piloten geflogen werden.

- In manchen Ländern ist es unter bestimmten Voraussetzungen erlaubt, das Modell mit Hilfe von FPV (z.B. Videobrille) zu steuern.
- In manchen Ländern (z.B. in Deutschland) benötigt man für den Betrieb von Flugmodellen eine Modellflughalterhaftpflichtversicherung.

#### GB - Operation

- When using VR glasses, make sure that you are not near other people, objects, stairs, balconies, windows, furniture, or any other objects you could knock over. Do not hold sharp or other dangerous objects in your hands when using the VR glasses.
- Make sure that the VR glasses are straight and tight on your head and that you have a single and clear image. A pleasant use of virtual reality requires an unaffected movement and balance space.
- Do not use the VR glasses when you are tired, suffer from sleep deprivation, drink alcohol or use drugs, suffer from digestive problems, emotional stress or anxiety disorder. In addition, if you have a cold, a flu, a headache, migraine or aching ears, as the symptoms can be strengthened.
- Take a break of minimum 10 to 15 minutes every 30 minutes, even if you do not consider it necessary. Each person reacts differently, set a break more frequently or extend your breaks when you feel uncomfortable. You must decide what is best for you.
- Stop using the VR glasses immediately if you notice the following symptoms: Cramping, consciousness disturbances, eye fatigue, eye or muscle twitch, involuntary movements, blurred or double vision or other visual disturbances, dizziness, disorientation, balance disorders, disorder of hand-eye coordination, severe sweating, increased salivation, nausea, drowsiness, discomfort, headache or eye pain, sleepiness, fatigue or other symptoms that are comparable to a travel sickness.
- The likelihood of the above symptoms appearing depends on the app you are using and their content. Please also read the manual for your smartphone

#### ATTENTION!

##### Video and photo recording:

Never take photo and film footage of people without their permission. The unauthorised recordings violate the privacy and rights of the person and may be punishable by law!

**ATTENTION!** Model flying is visual flying. Models can only be flown if the PILOT can see the model. The model can only be flown in visual range.

- In some countries it is allowed to control the model with the help of FPV (e.g. video glasses) under certain circumstances.
- In some countries (e.g. Germany) a liability insurance is required to operate models.

#### FR - Fonctionnement

- Assurez-vous de l'utilisation des lunettes VR, que vous ne vous trouvez pas près de personnes, des escaliers, d'un balcon, des fenêtres, de meubles ou tout autre objet que vous pouvez renverser ou contre lesquelles vous pouvez vous cogner. Ne tenez pas d'objets tranchants ou d'objets qui peuvent être d'une manière ou d'autre dangereux lors de l'utilisation des lunettes VR.
- Assurez-vous que les lunettes sont bien fixées à l'endroit de telle sorte que vous voyez une image claire. Une utilisation confortable de la VR nécessite un sens intact du mouvement et de l'équilibre.
- N'utilisez pas les lunettes VR si vous avez sommeil ou souffrez d'insomnie, si vous avez consommé de la drogue ou de l'alcool, si vous souffrez de problèmes de digestion, si vous souffrez de stress émotionnel ou de troubles anxieux ; si vous êtes atteints par un rhume, la grippe, la migraine, des maux de têtes ou des maux d'oreilles car les lunettes peuvent aggraver les symptômes.
- Faites une pause de 10-15 min après chaque demi-heure d'utilisation même si vous jugez que ceci n'est pas nécessaire. Il est recommandé de faire une pause régulière et de prolonger votre pause si vous ne vous sentez pas à l'aise.
- Arrêtez l'utilisation des lunettes VR immédiatement si vous ressentez les symptômes suivants : crampes, troubles de conscience, fatigue oculaire, tressaillement d'yeux ou de muscles, des mouvements involontaires, vue floue, vertiges, perte d'orientation, nausée, troubles d'équilibre, production intense de salive, abasourdissement, malaise, perte de coordination mains-yeux, maux d'yeux ou de tête, sommeil, fatigue une transpiration aigüe ou toute autre symptômes lié au mal de voyage.
- La probabilité que ces symptômes cités plus haut se déclenchent, dépend de l'application utilisée ainsi que son contenu. Veuillez suivre les instructions d'utilisation de votre smartphone.

JAMARA e.K.

Inh. Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten

Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

#### FR

##### ATTENTION!

##### Lors de prises de vues

##### photo / vidéo:

Ne faites jamais de prises de vue photo ou vidéo de personnes sans que celles-ci vous en donnent l'autorisation. Un enregistrement non autorisé porte atteinte à la vie privée des personnes concernées et est considéré comme intrusion dans leur intimité, cela est punissable par la loi!

**ATTENTION!** Faire voler un avion en modèle réduit est un vol à vue. Les modèles réduits ne doivent être mis en usage que quand le pilote voit le modèle. Le modèle ne doit être volé que dans les limites de la portée de vue du pilote.

- Dans certains pays, il est autorisé sous certaines conditions, de piloter un modèle en utilisant des lunettes FPV (par ex. Lunettes de vidéo)
- Dans certains pays (en Allemagne par ex.) il faut, afin de piloter un modèle réduit, une assurance responsabilité civile.

#### IT - Funzionamento

Assicurarsi quando si utilizzano gli occhiali-VR, che non siete vicino ad altre persone, oggetti, scale, balconi, finestre, mobili o altri oggetti che e possibile urtare o ribaltare. Non tenere oggetti taglienti o pericolosi nelle vostre mani quando si utilizzano gli occhiali-VR.

Assicurarsi che gli occhiali-VR siano bloccati diritti e forte sulla vostra testa e che si veda un quadro unico e chiaro. Un uso piacevole di realtà virtuale presuppone un movimento indisturbato e senso di equilibrio.

Non utilizzare gli occhiali-VR, quando si è stanchi, si soffre di privazione del sonno, o se si ha preso alcol o droghe, soffre di problemi digestivi, stress emotivo o un disturbo d'ansia, o se si ha un raffreddore, influenza, mal di testa, emicrania o mal d'orecchio, in quanto ciò potrebbe peggiorare i sintomi.

Fare ogni 30 minuti almeno una pausa da 10 a 15 minuti anche se non si considera necessario. Perché ogni persona reagisce in modo diverso, inserire spesso una pausa o prolungare la pausa quando ci si sente a disagio. Dovete decidere voi che cosa è meglio per voi.

Interrompere l'uso degli occhiali-VR immediatamente se si notano i seguenti sintomi: Crampi, disturbi della conoscenza, l'affaticamento degli occhi, occhi- o contrazioni muscolari, movimenti involontari, cambiate, offuscata o doppia vista o altri disturbi visivi, vertigini, disorientamento, perdita di equilibrio, disturbo della coordinazione occhio-mano, sudare forte, aumento della salivazione, nausea, intontimento, malessere, mal di testa e occhi, sonnolenza, stanchezza o altri sintomi che sono paragonabile a un malessere di viaggio.

La probabilità che gli sintomi di cui sopra elencato si verificano, dipende dalla applicazione e il suo contenuto utilizzato. Si prega di notare l'avvertenza per l'uso del vostro Smartphone.

#### ATTENZIONE!

##### Durante i Vostri servizi fotografici o di filmati:

Non scattare fotografie o filmati, senza che le persone coinvolte hanno dato il loro consenso. La realizzazione non autorizzata viola la privacy e i diritti della persona raffigurata ed è legalmente punibile!

**ATTENZIONE!** Il volo di modellismo e volo a vista! I modelli possono essere volati solo quando il proprio pilota vede il modello di volo. Il modello può essere volato solo in vista del pilota.

- In alcuni paesi è consentito in determinate circostanze, controllare il modello utilizzando il FPV (ad esempio, occhiali di video).
- In alcuni paesi (ad esempio Germania) è necessario per il funzionamento dei modelli una assicurazione di aeromodellismo e responsabilità civile.

#### ES - Funcionamiento

Asegúrese de que cuando se utilizan gafas-VR, que no está cerca de otras personas, objetos, escaleras, balcones, ventanas, muebles o otros objetos que se pueden golpear o volcar algo. No guardar los objetos cortantes o peligrosos en sus manos, cuando utiliza las gafas-VR.

Asegúrese de que las gafas-VR están bloqueado recto y fijo en la cabeza y ves una imagen única y clara. Un uso agradable de la realidad virtual requiere un movimiento tranquilo y el sentido del equilibrio.

No utilice las gafas-VR cuando se está cansado, sufren de falta de sueño, han tomado alcohol o drogas, sufre de problemas digestivos, estrés emocional o sufren de trastorno de ansiedad o si tiene un resfriado, gripe, dolor de cabeza, migraña o dolor de oído, ya que esto puede empeorar los síntomas.

Hacer cada 30 minutos por lo menos 10 a 15 minutos de pausa, aunque no se considera necesario. Debido a que cada persona reacciona de manera diferente, hacer frecuentemente una pausa o prolongar sus pausas, cuando se siente incómodo. Usted tiene que decidir qué es lo mejor para usted.

Dejar de usar las gafas-VR inmediatamente si nota las siguientes síntomas: Calambres, trastornos de la conciencia, vista cansada, contracción de ojos- o músculos, movimientos involuntarios, cambios, vista borrosa o doble o otros trastorno visual, mareos, desorientación, desequilibrio, trastorno de la coordinación de la mano-ojo, sudoración fuerte, aumento de la salivación, náuseas, sopor, malestar, dolor de cabeza o los ojos, somnolencia, fatiga o otros síntomas que son similares a un mareo de viaje.

La probabilidad de que los síntomas anteriormente descritos se producen, depende de la aplicación y su contenido utilizado. Tenga en cuenta, los avisos de uso de su Smartphone.

#### ATENCIÓN!

##### En Film-/Fotografía:

Nunca toma una fotografía y filmaciones de personas, que no los han aceptado. La fabricación no autorizada viola la privacidad y los derechos de las personas representanda y puede ser penado por ley.

**ATENCIÓN!** El vuelo de modelismo es un vuelo a vista. Los modelos sólo se pueden volar cuando el propio piloto ve el modelo de vuelo. El modelo debe volar solo a la vista del piloto.

- En algunos países se permite bajo ciertas circunstancias, controlar el modelo usando el FPV (por ejemplo, gafas de vídeo).
- En algunos países (por ejemplo, en Alemania) es necesario para el funcionamiento de los modelos un seguro de aeromodellismo y la responsabilidad civil.

info@jamara.com • www.jamara.com

Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-66

kundenservice@jamara.com